工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張

西貢成恐怖世界
南越秘密警察常在午夜捕人 政府官員晚上紛紛離家外宿

【西貢八日美聯社電】許多南越文官，預期秘密警察將進行堅壁逮捕，刻正紛紛離家外宿。在過去數週，有多人曾在午夜被捕。來自教徒與學生地下組織之傳單，均廣泛散佈。西貢警備司令湯廷進將，曾發出警告西貢居民，謂如任何人因有該等傳單被捕者，將受到嚴厲的懲罰。西貢大報之一「自由日報」，在警察監視下已被封閉。宮廷方面，顯然恐懼來自一不為外間所知方面之糾紛——可能來自美國所煽動之一次政變。其數日為前未有之坦克，刻正保護「王宮」之周圍。政府所控制之報紙，均警告南越人民不可傾聽「外國冒險者」及「中央情報局煽動者」之意見。美國大使館及其他美國代表團，均由海軍陸戰隊人員持槍在門前守衛。

傳吳廷琰改組政府 仍自兼任國防部長
陳文敦少將出任副部長

【西貢八日合眾國際社電】據消息靈通人士稱：南越總統吳廷琰及其介弟吳廷瑜，正忙於政府職位將有所大改組之工作。該方面人士稱：聯合參謀首長部代理陳文敦少將已被委任為國防部副部長，此職位乃政府中兩個重要職位之一。總統本人乃國防部長。該方面人士稱：改組一事，一方面志在討好美國，蓋美國一直敦促吳廷琰將其中若干部長調離一個長時期。另一方面，加強政府力量，此為吳廷瑜之消除「弱點」之計劃一部份。陳文敦將軍行將代替阮廷淳，不過阮氏仍然留任總統府部長一職。該方面人士稱：其他尚有勢力之部長，為內政部長，預料渠亦會留任。

又預料陳文敦將軍之受任新職，乃討好武裝部隊，蓋彼等雖則負責保衛政權，但每每感到彼等在政府中勢力太少。陳將軍現年四十六歲，在法國誕生及受教育，曾任保安隊隊長，及曾在美國利雲渥夫參謀學校攻讀。

美對亞洲政策 今後數月 困難愈多

【華盛頓七日美新社電】本日此間觀察家預言：由於美國與巴基斯坦、南越、印尼等國間的關係吃緊，美對亞洲政策將在今後數月……

【華盛頓七日美聯社電】美國政府已開始對其與南越之關係作徹底的重行考慮，意在找尋足以在東南亞反共戰爭取得勝利之改革辦法。此問題乃特別重要者，其原因非祇與南越局面有關，且與美國在整個亞洲之勢力與威望有關。美國之威望已有所損害，如未能迅使南越領人與吳廷瑜退位，則……美國務卿魯斯克……近訪問巴基斯坦……阿育汗，勸其勿反對美國援印度……

……爾將于明日返華府，他曾在喀拉蚩逗留三日，與巴基斯坦總統阿育汗會談三日，企圖說服巴基斯坦因美國予印度軍事援助的政策而引起的疑慮。美高級官員似勉強接受南韓方面，下月選舉不會在真正民主的氣氛中舉行的事實。美政府對於朴正熙將軍決心保持政權，似無可如何。美對南越亦復如是。

南韓與南越政府均需要美國援助，以對付共黨威脅。美國不能不予它們的援助，因為該兩國政府垮台，則共黨將得逞。美國與南越總統吳廷琰之一間合的內力，及美欲排除吳廷琰之弟（政治顧問吳廷瑜）及其夫人于南越政府之外，於現陷於僵局。美國專家們正分析南越局勢，以決定採何態度對付。

美國若干參議員已開始主張停止予南越以援助。惟吳廷琰兄弟與美政府的神經戰中，大概不為所動。他們知道甘迺迪須重行考慮，免南越走向中立主義，為共黨所乘。

美陸軍部長 取消訪南越

【華盛頓七日路透社電】陸軍發言人說，陸軍部長凡斯，今日取銷訪問南越的計劃，他定下週開始遠東的旅行。取銷南越之行，由於星期三國務院宣佈，限制美官員旅行南越，因為該國的局面不能解決。其他國防部官員，相信亦取銷訪問南越的計劃。凡斯定星期三啟程，訪問夏威夷、台灣、沖繩島及南韓。

同時，據此間未經證實的消息：甘迺迪將從新檢討與南越的關係，希望實現改組南越政府，甘迺迪相信在東南亞反擊共黨，定能獲得勝利。據說，這個問題的發生，因為美國聲譽低落，自從鎮壓佛教徒之後，不特與南越關係冷淡，整個亞洲亦然。舉例而言，美國與巴基斯坦有歧見，因為美須援助印度。

甘迺迪今與兩黨領袖 商重要外交政策
參議員杜蒙特抨擊美對南越政策

【馬薩諸塞州．海安尼斯港七日合眾國際社電】白宮今日宣佈：甘迺迪總統將於星期一日舉行一連串有關外交政策之重要會議，與民主黨領袖麥斯菲、共和黨領袖狄克遜會談，包括與參議院民主黨及共和黨領袖，討論核子禁試條約。美參議院將於下星期開始辯論禁試條約。

【華盛頓八日美聯社電】民主黨參議員杜蒙特，星期日指摘甘迺迪政府，不理南越政府之反對，而施諸公然違反外交政策。該位對政府多數政策均加反對之民主黨參議員，以南越僧人受庇護一事，認為與美國所謂本年一月美駐斯科之美大使館拒絕收容卅二名「宣道會」基督徒之事比，前後矛盾。

日赴中共經濟代表團團員 竹島友太郎住宅 幾被極右派襲擊

【東京八日美聯社電】據警察宣稱：九個右派分子，於星期六晚曾設法襲擊日本派往中共之經濟代表團團員竹島友太郎之住宅。據警察宣稱：該等右派分子（係大日本愛國黨黨員）曾被阻於竹島在原宿區之寓所附近。警察謂雖方未有開門，亦未有捕去若何人。約有警察五十名，在接獲該項所計劃襲擊之消息以前三十分鐘，曾開到竹島之住宅。據警察宣稱：竹島友太郎及該個赴北平四人貿易代表團其他三個團員，自上星期三以來，即已接獲多次恐嚇電話，命令彼等「不可沾手日本與中共之貿易，否則吾人將殺死汝等或焚燒汝等之住所」。警察經已在該四個團員之住宅派員守衛，該等團員定於九月十四日啟程前往北平。此係竹島寓所受到恐嚇之第二次。一個右派領袖，於星期六晚曾企圖進入其住所，但結被警察所逐退。

蔣經國昨抵舊金山

【舊金山八日美聯社電】蔣經國於星期六晚到達舊金山，受到當地一百五十位僑領華人之熱烈歡迎，內有一位是渠從未見面之兩歲大外孫。蔣經國下機後，第一件事即吻其千金。蔣孝章（俞大維公子之夫人）及其兩歲外孫……（蔣緯國）。渠已三年未與其部份家人團聚。

【舊金山八日中央社電】蔣經國將軍昨晚抵此轉赴華府，在機場和記者的短暫談話中，他說：雖然他並不是一個經濟專家，但是他覺得中華民國將來可以不需要美國……

星準備本月十六日起 推行對日不合作運動
業經擬定十項細則實行經濟制裁

【新加坡八日法新社電】星洲各界，於本月十六日（即大馬誕生日）起，推行對日「不合作運動」事，現似已成定局，除非日政府在是日之前突然宣佈願賠償五千萬元「血債」，始足以改變星洲之既定計劃。對償行動委員會之十一人小組，已決定十數項「不合作運動」細則，待本月十四日行動委員會全體會議批准後，即可於十六日推行。細則內容暫不公佈，但據悉：經濟上對日制裁，乃其中最主要之一項，經濟制裁所牽涉之部門擬廣，其中包括出入口商、各業商、銀行、海陸空交通業、娛樂事業等。行動委員會小組，另將派七名代表與馬來亞聯邦及北婆地區之各中華總商會聯繫，請其同日採取一致行動。

【東京八日合眾國際社電】此間報紙「日本經濟新聞」今日稱：由於新加坡華商總會就賠償問題向日本政府提出有限期十天答覆之最後通牒，新加坡僑民，據擬經已遷往吉隆坡，因恐新加坡將來出現惡劣情勢。該報稱：日本政府內若干官員就危及新加坡日僑之安全，而已開始認為：日本政府如採取若干行動解決新加坡方面之要求，將為明智之舉。該報稱：日本政府本身似乎正在探討……會，以設法解決此一問題。

星工聯會指摘印尼 是新殖民地主義者

【新加坡八日路透社電】據政府所支持之全國工會聯合會秘書長宣稱：新加坡工人，本日在此間舉行集會，以表現已準備與其生命保護馬來西亞。新加坡將於九月十六日成立。……就該方面而論，印尼新殖民主義者……吾人將以吾人在反殖民地主義鬥爭中的決心與力量，對付印尼新的殖民地……

英法海峽 隧道交通問題 可望獲得解決

【倫敦八日路透社電】……英國與巴黎之一項公開報告，將可獲得證實。該事即英、法專家在解決橫越海峽交通問題上……

百祥大樓 深水埗地王

荔枝角道北河街口大單邊

旺地向南·價格最平

特價每尺祇售五十餘元

商業中心·三面單邊

洽購處 百祥置業有限公司 尖沙咀彌敦道德成街二號 電話：661304 669823

本地盤電話 814826 本地盤電話 812190

長沙灣道251-253號

分層出售·弍萬餘起

特別平售每尺五十餘元

三面單邊·獨立唐樓

安球大樓 長沙灣道最旺

九龍土瓜灣道二四一至二四五號 開始打樁

第一期全部沽清 第二期即日分層出售

美景樓

特價八五折 一萬零八百元起

土瓜灣道二四一號地盤電話：八二一八九一

種髮院

世界首創第一家 能治禿髮重生

脫髮頭瘡 頭皮七天包好

黃髮紅一月變黑

白髮變黑絕非染色

禿髮重生恢復青春

保證有效 無效退錢

電話：762278

國賓大酒店 西餅第一流 國賓酒店地下商場

大同書院招生

系級：中文、英文、商學（經濟、會計、銀行）、化學、土木、建築各系一年級新生、二年級轉學生、及土木建築三年級轉學生。

報名：即日起至九月十二日止（上午九時至下午六時，星期例假照常）。

考試：九月十三日（星期五）上午九時起一天考完（助學金名額多，成績優異者免費）。

校址：……

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九六三年九月九日（星期一）起新增第11D號路線行駛如后：

官塘碼頭至牛頭角……

董事長張發奎

發車時間	官塘碼頭開	牛頭角開	每次
	6.00上午——9.30上午	5.46上午——9.06上午	25分
	5.00下午——7.55下午	4.46下午——7.41下午	25分

分段號數	官塘碼頭	
1	10C	牛頭角

教育司署通告
一九六四年留學英國加拿大及錫蘭之大英聯邦獎學金

（一）英國、加拿大及錫蘭政府依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案設置獎學金若干名給大英聯邦及其他地區資質優秀之大學畢業生。

（二）設置此項獎學金之主要目的為使獲得者自一九六四年九月或十月起在英國、加拿大及錫蘭之大學或高級學府之研究院從事研究工作為期兩學年，俾得獲取較高大學學位或其他相當之學歷。

（三）此項獎學金之金額足供在獲得期間旅行（須經核定）生活及就業所需之費用并免繳所在國之所得稅。

（四）凡經常居住本港之大英聯邦之公民如在一九六四年十月一日（申請錫蘭獎學金者在七月三十一日）前年齡未滿三十五歲及曾經在認可大學畢業者均可申請上述獎學金如申請者已獲榮譽學位或較佳之學歷其獲選之希望較高申請英國獎學金者以年齡在二十二至二十八歲之間者得優先獲選其年齡已超過三十歲者而情形特殊者亦可酌予入選凡經推選入選者須另符合健康及入境等項規定。

（五）申請表格及其他有關上述獎學金之詳細情形可向香港干諾道中二十號馮氏大廈八樓教育司署香港分署領取及洽詢申請表格填妥後應於一九六三年十月十五日交回該分署逾期概不受理。

教育司唐露曉

葛羅米柯下月赴華府 將與甘迺迪舉行會談

羅斯克將在聯合國中先與葛氏會商

圖：甘迺迪

葛羅米柯

【華盛頓七日法新社電】美國消息靈通人士本日在此間宣稱：甘迺迪總統及蘇聯外長葛羅米柯，大概將在十月最初兩個星期在華盛頓會晤。美國國務卿羅斯克將在紐約與葛羅米柯會談。羅斯克將前往紐約，俾在九月廿六日至十月四日之期間出席參加聯合國大會。但羅斯克在出訪問紐約之前，將於九月十九日至廿二日在波昂與西德外長舒勒德，及可能與英法兩外相荷姆舉行各項會談。由十月廿四日至廿八日，羅斯克計劃參加五國組織澳洲外交代表團閉幕所舉行之會議。

【海德尼斯港七日合衆國際社電】本日白宮宣佈：甘迺迪總統將於下星期一舉行一系列外交政策會談，包括與參議院民主黨及共和兩黨領袖討論核子禁試條約在內。甘氏將于下星期一上午十一時，與參議院民主黨領袖曼斯菲爾，共和黨領袖狄克遜會談，十一時半，他將聽取國務卿波爾關於訪問巴基斯坦和葡萄牙的報告，同日下午四時，甘氏將與羅斯克國務卿，常駐聯合國代表史蒂文生，商討本屆聯合國大會事宜。

南國報紙特別報導 中共頭目向俄攤牌 將提修訂邊界問題

【伯爾格萊德八日路透社電】伯爾格萊德「政治報」，本日在一篇評論中、俄共與中共糾紛中稱：北平與蘇俄之思想爭執邏輯，已引領中共領袖「至修訂邊界之問題上」。該報謂：邊境問題之提出，已意味中共正訴諸極端手段，此爲「冒險主義」拒絕和平共存，而在外交及內部政策上均告失敗後不可避免之結果。

中俄邊境將變成 新火藥庫

二千五百萬「土耳其斯坦」人民 將成爲中俄共爭執中重要力量

【倫敦八日路透社電】「星期電訊報」本日稱：蘇聯在土耳其斯坦之人民，係中、俄共爭執中之重要力量。該保守派報紙評論稱：「俄共與中共在土耳其斯坦之爭執，使該蘇維埃帝國與蘇之前哨，迫那麼爲國防前線。因此，該俄羅斯中亞細亞居民之忠於蘇俄分子，將從此獲得蘇俄中央激股勵式之待遇。再者，中共爲建立對抗歐洲人之亞非陣線而提出之種族呼籲，將使蘇俄領袖更要依靠「彼等之」亞洲人民，以從事鬥爭。莫斯科之二千五百萬土耳其斯坦人民，現首次獲得眞正之平衡力量。彼等能否利用此種力量，以進行超乎促進彼等自己之反殖民問題之目的？及彼等又能否獲得世界人士，給予美國黑人之支持之百分之一？」

非海軍截獲 走私船隻偷運 中共貨物一批

【馬尼剌八日法新社電】菲律賓海軍炮艇，往菲律賓北部提擄該等中共製造品，包括鐵筆、毛毯、與化粧品，此外，並有禁製之奧日提擄中共製造品，昨送下令對此項走私行動進行調查。一艘菲……香煙。該等貨物巧地藏於貨船上。據該船船員稱：此等貨物乃來自中共，而準備將該等貨物逕交有關之走私人物，乃菲律賓南部三寶顏市之商人所交給物。

社論 再論毛共自揚其醜

——俄毛共鬥爭秘密的暴露

在俄、毛共互揭醜史的文件中，供給了人們不少可貴的資料，尤其毛共自行公開了他們不可告人的秘密。讓我們摘要指出一些：

毛共一面大吹大擂「社會主義建設」、「生產大躍進」，到現在，還高唱着「自力更生」的口號，但他們在對七月十四日的俄共「公開信」答覆說：「一九六零年七月十六日，蘇聯方面突然通知中國，決定在一個月內，撤走全部在華蘇聯專家一千三百多名，撕毀了幾百個協定和合同，停止供應許多重要設備和物資，這就給中國的經濟、國防和科學研究工作造成了不可估量的困難和損失」。這就充分說明了他們除了對俄共依存之外，毫無辦法。他們在八月六日「評蘇共中央的公開信」文章裏更說：「我們也考慮到，我們批評蘇共領導的錯誤，勢必遭到他們報復性的打擊，這就不可避免地給中國的社會主義建設事業帶來嚴重的損害」，他們承認了自俄、毛衝突後，不但受到俄共的停止援助，而且受到俄共「報復性的打擊」，給他們帶來「嚴重的損害」。怎樣應付？他們說不出辦法來。所謂「自力更生」，還甚麼來做「力」？如何「更生」？祇有茫茫，有類於「昏迷苦沈」。

毛共有一個時期，暗示他們可以製造核子武器，一些國際情報家也替他們吹噓。但他們在八月十五日聲明中說：「在一九五九年六月二十日……蘇聯政府片面撕毀了中蘇雙方在一九五七年十月十五日簽訂的關於國防新技術的協定，拒絕向中國提供原子彈樣品，和生產原子彈的技術資料」，這不但承認了沒有俄共的技術和資料，他們絕不可能製造原子彈，而且承認了他們不能擺開了俄共的援助而建立起現代的軍事體系。俄共既可以停止供給原子彈技術資料，也自可以停止供給其他「新國防技術」的一切。寬容英夫既然譏笑毛共「一隻人喝一碗清湯」、「五個人穿一條褲子」就是「社會主義建設」，則他也會諷笑毛共「一家乞丐兵來赶竹竿子就是新國防建設」。

毛非自宣佈其對俄共「一面倒」政策以後，一面就把俄共說成爲「無私的援助」、「牢不可破的友誼」、「兄弟般全面的支持」，使人相信他們有鋼鐵般的靠山，但他們八月六日文章說：「蘇共領導對我們的好意規勸的報答，是對我們施加了一系列的政治的、經濟的和軍事的壓力，是對我們發動越來越粗暴的攻擊」。這是說，俄共和他們的關係一切都完了，他們不但對俄共的依靠完了，而且要受到俄共「越來越粗暴的攻擊」，在這俄共強横施加強大壓力之下，他們將因無力應付而倒下來。

毛共一直是宣傳大陸人民如何「擁護黨和政府」，強調人民如何「擁護黨和政府」，一些人也認爲毛共有嚴密的組織，有高度的控制力，但他們八月六日力斥俄共十大罪狀的文章中，却忍不住透露了一宗事實：「一九六二年四月到五月間，蘇共領導通過他們在中國新疆的機構和人員，在伊犁地區進行了大規模的顛覆活動，引誘和脅迫幾萬中國公民跑到蘇聯境內」。這一事實，絕無疑問的是另一個中港邊境的「五月逃亡潮」，並不是甚麼俄共的「引誘和脅迫」，等於「五月逃亡潮」逃到香港的十多萬人，並不是香港政府的對大陸的「顛覆活動」。姑且照他們的說法吧，這就說明了大陸人民、邊境人民並不「擁護黨和政府」，說明了他們的組織力、控制力並不嚴密和健全，隨時隨地都可以接受外來的「引誘和脅迫」，而他們內部正在有若「顛覆活動」的事實。這是多麼危險之事！

毛共也常常提出了「人民自由」、「和平解決」、「正確處理內部矛盾」等等名詞，但他們在八月六日的文章裏，自行暴露了兇惡的本色。它說：「蘇共領導在向帝利反革命勢力估摸了布達佩斯的築造局頭，曾經一度準備採取投降主義的政策，企圖把社會主義的匈牙利拋棄給反革命」，「當時我們堅決主張採取一切必要的措施，粉碎匈牙利的反革命暴亂」，「蘇共領導採納了我們的建議」。這就是說，一九五六年十月的俄共大屠殺匈牙利人民事件，是出於毛共的傑作。毛共這一得意揭露，不啻爲克魯雪夫洗罪，而爲自己殘殺人民的罪行招供。

也許，一些人仍以爲此次毛共的反俄，是基於一種「民族意識」，是爲了「國家利益」，但他們八月六日的文章說：「我們也考慮到，我們批評蘇共領導的錯誤，勢必遭到他們報復性的打擊，這就不可避免地給中國的社會主義建設事業帶來嚴重的損失，但是，共產黨人難道可以採取民族利己主義的立場，因爲害怕報復性的打擊就不敢堅持真理嗎？共產黨人難道可以拿原則做交易嗎？」（其他文章，也有類似說法），毛共正怕沾染上有一絲一毫的「民族」色彩，所以力力作辯。這就是說，他們的反俄，完全是爲了「國際共產主義運動」的利益的「原則」，不但不是爲了「民族利己」，而且反對「民族利己」。

從上述毛共自己的作供，就可以清楚看到俄毛鬥爭的內容和毛共的結果如何了。

拉曼表示懷疑 對「印馬菲聯邦」前途 重申大馬依期建立

菲揚言將延遲承認大馬

【馬尼剌八日法新社電】馬來亞總理拉曼於星期五表示，渠對「馬菲印」聯邦之前途，感到重大懷疑，並說明渠係於九月十六日成立馬來西亞之決心。此項消息，係於本日由馬尼剌時報在此間所露透者。

【馬尼剌八日合衆國際社電】據馬尼剌紀事報本日宣稱：如果馬來西亞在九月十六日成立，則菲律賓政府，可能延遲承認該個聯邦。該紀事報引述「可靠方面人士」之談話，謂「外交部在該日期以前，將無充份時間，俾供聯合國調查團現在調查沙撈越及北婆羅洲民意之報告」。該報並謂「菲律賓政府係受到八月五日馬尼剌宣言一項條款之約束，該宣言規定須用文件證明北婆羅人民關於參加馬來西亞之意志，然後菲律賓才可承認該個聯邦」。

【耶加達八日法新社電】印尼副外長蘇班德里約將於本夜由此間前往美國，俾與聯合國秘書長宇譚會談馬來西亞問題。

阿丹拿表示 將卸下政權後 不再聞問政事

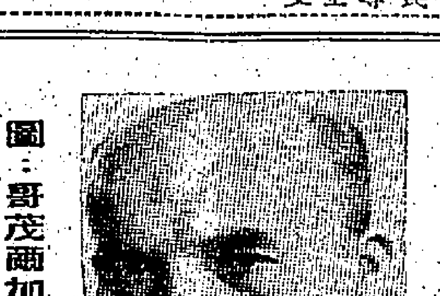
【波昂八日合衆國際社電】西德總理阿丹拿，於今日正式宣佈，即在下月將辭職之後，經濟部長艾哈德接任西德政府，不會干預政事。阿氏係於義大利度假時，作此承諾。

南韓自民黨創始人 金在春被流放 昨已離開漢城

將在巴黎與金鍾泌會晤

【漢城八日合衆國際社電】南韓「強人」朴正熙，於昨日將自由民主黨之創始人已休之金在春少將流放歐洲，而由自己出掌該黨。金氏告記者謂：渠係「自願」離去，以阻止「南韓政治之混亂，及余之革命同伴間之敵意」。軍政府八員於下午一時廿分，護送渠至漢城及揚言上飛機。其妻於飛機起飛前一小時始獲悉該消息。伊滿面淚痕，未能偕金氏同行。金氏謂：渠將在巴黎與另一被軍政府流放者金鍾泌會晤。

哥茂爾加諷刺中共頭目 渴望核子武器 有如秋水望穿 連眼睛也弄瞎了



圖：哥茂爾加

【華沙八日路透社電】波蘭共黨領袖哥茂爾加本日謂：「彼要求獲得彼等自己之核子武器頗爲偷弄瞎了眼睛」之中共領袖，將破壞國際共產主義運動之團結。哥茂爾加係在此間一年一度之豐收節大會上，評論中共不同意蘇俄之和平共存政策時，發表上述談話。渠謂：中共領袖顯然不相信彼等國家之安全，係「與社會主義國家之友好同盟聯結在一起者」。中共已走向將「破壞社會主義勝利」之途徑。渠又稱：波蘭將繼續其和平共存政策。

大西洋城選美昨揭曉 阿州大學女生唐娜小姐 榮膺本年度美國小姐

彼妹身長玉立 體重百廿四磅 三圍是：卅五、廿三、卅五

【新澤西州．大西洋城八日路透社電】芳齡廿一之阿肯薩斯州標致女郎唐娜．愛森，擊敗五十一位曲線動人之對手，奪得「美國小姐」寶座。渠獲得獎學金一萬美元，且有機會旅行大約二十萬哩，與年內親自簽合之酬金約可得七萬五千美元。

【新澤西州．大西洋城七日美聯社電】星期六晚，棕髮棕眼之「阿肯薩斯小姐」唐娜．愛森，雖飲食以維持曲線，渠吃歡餐後，在浴衣競賽中，獲得勝利。渠身高五呎六吋半，體重一百廿四磅，三圍尺碼是：卅五——廿三——卅五。唐娜乃阿肯薩斯大學四年級學生。渠謂：渠之體重問題與大多數女郎相反。渠謂：「余在城中散步，即可減輕體重兩磅」。唐娜現與父母居於阿肯薩斯州艾爾杜拉度市。

【新澤西州．大西洋城七日美聯社電】星期六日在新澤西州七屆「美國小姐」選美大會準決賽中，從五十二位美女中選出十位決賽者。由十一位評判員組成之評判委員會，從該等美女之特殊才能，穿着泳衣，與晚禮服時之姿態，選出下列十位美女：「阿拉巴瑪州小姐」萊迪．安東烈諾，廿八歲。「亞利桑那州小姐」蘇珊．珍．波絲特朗，廿一歲。「阿肯薩斯州小姐」唐娜．愛森，廿一歲。「加尼福利亞州小姐」溫蒂．李．陶格拉斯，十九歲。「科羅拉多州小姐」莎麗．李逛．史威爾，十九歲。「哥倫比亞區小姐」露辛妲．杜娜，廿一歲。「夏威夷州小姐」蘇珊．狄．碧露泥，十八歲。「尼蒂達州小姐」莎莉．珍姬．湯遜，十九歲。「田納西州小姐」瑪莎．溫蒂．特露烈，十七歲。「佛蒙尼州小姐」杜蒂．蘇絲．迪拉．查比爾，廿三歲。稍後，再從此十位中選出五位，角逐「美國小姐」榮銜，並將在全國電視上放映其加冕情形。

愛森小姐對於獲得選美銜頭，並非初次，去年，渠贏得「全國……」

尼赫魯表示 印度內閣改組後 不如所傳之左傾

【新德里八日美聯社電】印度總理尼赫魯宣佈：印度雖然缺乏美國援助，但「定必拒絕保加強防禦」。尼赫魯拒絕承認內閣之左傾……可能使共軍不致向印度發動另一次進攻，在中共攻擊前集結在印度喜馬拉雅山邊境。（二）六位最近離開尼赫魯內閣之閣員，（三）尼赫魯將來可能聞求，並不辭職之左傾。

俄掀起一片反中共聲

俄人諷刺中共問其如何攻台 蘇報全力抨擊中共人民公社 老克亦崇尙美化衣着與座車均係美式

【莫斯科八日美聯社電】中俄共之爭吵，似在蘇聯人民中引起興奮之事。最近「消息報」曾譏評中國人未能對「R」字母作正確之發音。曾在中國大陸工作之蘇聯人嘲笑中共及彼等之作法，一位蘇聯靑年人，最近告訴一位美國人，他在上海永遠所見到之事：「有一個老人，是一光頭佬，他一面洗澡一面洗碗，他以奇怪之高腔調唱着：『我們要一起前進，我們要一起前進，並解放台灣』。這是爲什麼當你在洗東西的時候，要唱着這樣的歌呢？彼等將如何解放台灣呢？」反華情緒可能在許多種方法中，加以解釋。首先，反華運動表示克姆林宮與西方更友好。柏林問題，核子禁試條約，與兩大「帝國主義」國家談判，克宮切欲緊縮與文學之現代派一事已被擱置。對於俄人，此事殊受歡迎。一般俄國人，尤其是年青一輩，最爲西方文化感興趣。西方風格一傳入蘇俄即被俄人仿傚，任何蘇俄少女都想留風頭，不妨梳一個大頭髮，而靑年男人可穿狹腳褲。甚至克魯雪夫亦不可免。渠之衣服，曾在義大利定製，渠坐之大型房車有東頭燈四盞，一如底特律最新款式者然。彼等未有想到仿傚中共之事物。反之，「眞理報」上個月即猛烈抨擊中共之「人民公社」。

美黑白風暴仍嚴重

爭取民權團體定廿九日 發動數萬人示威 向紐約大舉進軍

阿州州長謂反對黑白混合到底

【紐約八日路透社電】爭取民權之團體，擬於九月廿九日向紐約市大會堂作集體進軍，一如八月廿八日向華盛頓進軍者然。預料將有數萬人參加進軍，抗議紐約市建築業對黑人之顧客歧視。已有六個民權組織聯合支持此次進軍。

【阿拉巴瑪州伯明罕八日美聯社電】阿拉巴瑪州州長華萊士，於星期六晚稱，渠將不惜冒一切危險，以反對黑白人混合，但對於星期一日渠是否禁止黑人學生進入白人學校一事，則尙未表明態度。該州長對「美國人健成保守派政府」協會（一個主張黑白人隔離之組織）五百多名歡呼之會員稱：「余將與彼等堅持到底。」華萊士稱：「余願意冒任何危險，但君等必須助余維持和平。」華萊士又聞：渠已決心繼續鬥爭。華氏此舉，在一星期來，已使四間阿拉巴瑪市之中學或小學，不聽聯邦法庭下令該等學校必須取消黑白學生分校制度。

……之反種族隔離運動中……們之大本營。

黑人富商住宅 被人投擲燃燒炸彈

【阿拉巴瑪州伯明罕八日美聯社電】星期日晨，一名富有之黑人商人加斯頓之住宅，被人投擲燃燒彈，但損失輕微，且無人受傷。緬州長華萊士尖銳之組織鬥爭，反對黑白人混合，但呼籲不使用暴力後數小時內，即發出此次最新之炸彈。加斯頓在此間……

聯國調查北婆民意代表團 一行昨返抵紐約 團長晤宇丹報告

【聯合國七日合衆國際社電】聯合國之馬來西亞民意調查團，於昨晚返回紐約。聯合國發言人稱：現仍未知該團之報告將於何時完成與公佈，但該團長米爾斐爾，今日訪謁秘書長宇丹，報告該團之工作情況。宇丹所定之日期，即九月十四日，以前完成。

麥美倫可能定下月 召開上議院緊急會議 聽取丹寧調查報告書

【倫敦八日路透社電】此間政治觀察家本日謂：麥美倫政府可能於下月初，召開一次上議院緊急會議，以聽取丹寧勳爵有關卜洛佛摩事件保安問題之調查報告。貴族院已休假至十月底，但可隨時召開會議。召集下議院議員開會，比較容易，因爲下議院議員特別易……項對該報告賦予絕對權力之提案。此舉表示該報告之發表，不致受有關人員控訴。國會許多議員有不使之……

蘇與印度仍欲牽中共入聯國

【莫斯科七日合衆國際社電】蘇聯本夜第一次正式暗示該國將在紐約聯合國大會中，再次支持中共加入聯合國之企圖。蘇聯政府機關報消息報在首頁論文中抨擊同中共所採取之立場——雖然蘇俄與北平之間發生劇烈衝突。該項暗示，係在對美國支持中華民國政府之一項抨擊中所提出者。消息報稱：「美國反動份子（蔣介石之恩惠，仍然保留蔣氏經由該等份子在聯合國之席位）本身，并不相信蔣氏之存在」。外交人士謂：此係明顯顯示蘇聯不管與北平發生歧見，仍然爲中共在聯合國之會籍問題，努力進行，一如在以前數年所曾做到之情形者然。消息報該篇社論，對昨日之抗議照會，並無若何共同之主張。此間外交人士指出：中華民國在華府，曾加緊該項條約與英國政府間之簽字，中共情形，係處相同的非例。蘇聯拒絕接納來自蘇聯關於東德加入該約之通知書。同時，蘇聯關於中共所提出謂蘇聯曾強行收容數萬中國人進入蘇聯中亞細亞地區之指摘，繼續保持緘默。但該項論戰繼續進行，「鄉村生活報」抨擊中共各領袖有對戰爭與和平之「錯誤的」見解，並指摘中共分裂國際社會主義運動。

【新德里八日泛亞社電】印高層人士昨晚對本社記者稱：「關於中共是否應進入聯合國問題，印度之立場與政策，迄無變化」。渠又補充稱：「印度在聯合國上，絕無支持合國會籍（指中華民國）之可能」。

聯大書院 續招新生

文科：中文、英文、社教、新聞等系
商科：經濟、商管、會銀等系
工科：土木、建築等系
報名：即日起每日上午九時至下午六時
地點：（一）香港大道西四五號A三樓本校辦事處（二）九龍佐敦道37號保文大廈六樓（孔教中學內）（三）九龍校舍
考試：九月十五日（星期日）上午九時起至下午四時
試場：香港德輔道西四〇四號新興大廈西樓本校課室（由屈地街入）
（簡章備索）
監督兼校長黃文煥 副校長朱夢曇

人人商科打字學社 招生

打字全科：教授正統必文「高速觸電打字手法」。書信格式，文件，符號，打字機修理等。
學費：四十元至畢業並發證書。
商科：A．進出口手續及C．I．F．計算法。B．初級商業簿記。
凡報名學打字者商科半費優待
社址：旺角彌敦道六八七號六樓山打直入電梯按六字邵氏大廈對面

THE BRITISH LEGION ENGLISH EVENING SCHOOL

英國理真英文夜校

地址：九龍 尖沙咀 山林道 45—47號 TEL. 664303
特別擴充各班招男女生FORM1—5
師資：全部經驗英國教師
學費：FORM 1—2（$30） FORM 3（$35—） FORM 4—5（$40—）
附設：特備商業會話及發音訓練班。各班設有錄音課程。
監督：MRS. J. A. B. BROWN
校長：MISS N. N. WOODARD

生意轉讓聲明

（遵照香港法例第四十九章防止欺詐條例）
逕啟者：[illegible]
一九六三年九月六日
[illegible]律師行 [illegible]四〇六號

遷址啟事

敝事務所由即日起遷至皇后大道中八十八號勵精大廈五樓四一〇—四一二室（萬宜大廈對面）照常辦公。
電話：二三三〇五四
李文彬會計師事務所謹啟

多咳傷肺！ 速服 唐拾義久咳丸

消滅咳嗽 理氣健肺
唐拾義久咳丸直接有奪咳除痰之效間接有健肺理氣之功發行已歷六十餘年治愈患咳千萬咳家諸君一試便知
港九各地藥店均售

官地拍賣

一九六三年九月十六日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）九龍內地段第八一五八號（座落九龍大角咀福全街）面積約計五千八百平方尺 限作工業用途 底價四十三萬五千元正

（二）新九龍內地段第四五三一號（座落九龍塘之路附近）面積約計九千九百四十八平方尺 限作住宅用途 底價三十萬元正

（三）新九龍內地段第四五三二號（座落九龍塘之路附近）面積約計一萬二百六十八平方尺 限作住宅用途 底價三十一萬元正

（四）新九龍內地段第四五三三號（座落九龍塘之路附近）面積約計一萬一千三百零四平方尺 限作住宅用途 底價卅四萬元正

（五）新九龍內地段第四五三四號（座落九龍塘之路附近）面積約計一萬一千六百二十平方尺 限作住宅用途 底價三十五萬元正

（六）官塘內地段第二七二號（座落官塘鴻圖道）面積約計一萬一千一百六十平方尺 限作工業用途 底價卅四萬元正

（七）官塘內地段第二七三號（座落官塘偉業街）面積約計一萬一千一百六十平方尺 限作工業用途 底價卅四萬元正

（八）官塘內地段第四三八號（座落官塘官塘道）面積約計一萬四百六十平方尺 限作工業或貨倉用途 底價卅四萬元正

有關詳細章程及[illegible]請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓[illegible]處查詢

香港政府公告

爲聘請公務員事 茲聘請：
（一）教育主任——福利事業（女性）賽名（社會福利署）
（二）貳級指導員（女性）（大會堂）（市政事務署）
（三）三級消防員（救傷車）（消防事務處）
（四）三級福利員（社會福利署）
有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。

警務處佈告

茲特通告汽車駕駛人士爲便利進行重修九龍彌敦道起見由本年九月拾日（星期二）上午拾時起由加士居道至佐敦道之一段北行將予封閉禁止一切車輛行駛爲期約三個月 此佈
警務處處長伊輔

牙醫 王以徵

定於九月十日開業
診所：九龍彌敦道七八七號五樓（由電梯上）
時間：上午九時至一時 下午二時至六時（星期日休息）

聞

先慈陸母林孺人 痛於公元一九六三年九月七日（癸卯年七月廿日）下午六時壽終[illegible]享壽六十有一[illegible]謹擇於公元一九六三年九月九日下午一時出殯[illegible]

不孝男 禮灝 禮津 禮洪 禮漢
不孝女 桂英（適羅） 麗英
泣告

治喪處：萬國殯儀館 電話：七〇八三二一八

蘇格蘭塲著名「飛速警隊」在倫敦市區顯非常身手 閃電行動捕獲刧車疑犯

係一名卅歲油漆匠爲被控參與行動第五人

【英倫南部阿里斯伯利七日路透社電】一個三十歲之油漆匠昨晚，本日在阿里斯伯利警署被控犯有關二百五十萬英鎊郵政列車刧案之搶刧罪名。該氏係於本日被蘇格蘭塲負責辦理該刧案之偵探首腦布特勒所拘捕者。渠係有關該刧案被捕及被控告之第十人。渠係被控犯有該刧案實際有關罪名之第五人。

【倫敦七日合衆國際社電】警方今天控告第十人與七百三十萬元（二百六十萬鎊）之郵車刧案有關。現年卅歲之倫敦油漆匠韋□，乃第五名被控以直接與上月八日郵車搶劫案有關的嫌疑犯。另五人被控收受贓款。韋氏將於後天在林斯留德地方法庭出庭，該庭在刧案現場附近。其餘九名嫌疑犯，在週二再次出庭。在週二聆訊時，預料起訴者將提出審訊的日期。偵探們說：今天較早時，蘇格蘭塲有名的「飛速警隊」在倫敦將韋氏逮捕。阿里斯伯利特捕總部的偵探們，同時訊問另一男子，該人會協助警方進行對該歷史上最鉅現款刧案之偵訊。警方發言人說：該男子「與警方約好他將來且逗留了約二十分鐘」。另一方面，警方正檢查一個他們在英國上好路區一個酒吧之洗手間發現之空郵袋。該郵袋是否與刧案有關，目前未有立刻的證明。警方的專家們，現有十四個郵袋，相信乃被刧郵袋之一部份，該批郵袋乃在英國海岸勝地布來頓附近發現者。其中一郵袋乃從海中撈獲者，且警方相信此乃匪徒們從英倫海峽一遊艇上擲下的。另一批郵包在匪徒們所隱藏的藏匿處列惡斯頓德農莊處搜獲的，現正與最近尋獲的郵包作比較中。據若干報導：蘇格蘭塲曾收到「黑社會」消息靈通人士的線報說：匪徒們正準備在英國西部火車線發動另一次襲劫，該火車路線與上月八日發生刧案之路線不同。警方人士說：西部線一帶警方的戒備與防衛措施正在加緊。

九名被捕疑犯 明日提堂聆訊

強烈颱風「姬羅莉亞」今下午襲台東南部

台灣全省各地均已奉命加強戒備

【台北八日中央社電】強烈颱風「姬羅莉亞」有侵襲台灣的可能，氣象所在今日晚上發出了陸上颱風警報，如果颱風向不變，台灣東南部將于九日下午起，逐漸進入颱風圈內，台灣全省各地都嚴加戒備。「姬羅莉亞」颱風今日下午二時的中心位置，在北緯廿度，東經一百卅點六度，即恆春東南東方約一千一百公里的海面上，向西北西進行，每小時廿五公里，最大風速每秒五十五公尺，暴風半徑三百公里。

花蓮國際港開幕未及一週 港務課長鬧出大笑話 竟拒絕外輪入港避風

【台北八日迅電社電】據台北「民族晚報」稱：「總四千噸之英貨輪YINKIM號，由日本駛往南洋途中，四日下午經過台灣東部海面時，值「菲爾」颱風警報，因而向花蓮港務局發電，請求准其進港避風，但被拒絕，理由是花蓮港「沒有適當的避風碼頭及設備」。因此通知該輪，設法駛往基隆躲避。此事發生後，使一般人對花蓮港開放爲國際港後的一切，表示懷疑。花蓮港務局副局長龔明升，昨曾對此鄭重聲明，作爲國際港的花蓮港，不但可進出萬噸巨輪，並具有避風設備，此次事件，純爲港務課長誤發電報所致，實是遺憾。渠謂港務課長膽子過小，怕負責任，而又沒有向主管請示，乃逕行發電給英輪。當此事經主管發現時，曾急電該輪回來花蓮港避風，但該輪已逕駛基隆，不願再來，事實上花蓮港是可供萬噸以下的輪船避風用的。

南非國際球賽中 突發生種族衝突

白人與有色人門毆多人受傷

【南非伊利沙白港七日美聯社電】此間昨日在一場國際欖球賽中，非白人與警察及白人發生流血之種族衝突。警察曾使用警棍，催淚彈並向人羣鳴槍，以抑制毆打及擲瓶子，當主隊南非隊在與客隊澳洲隊之比賽中佔上風時，混亂即告開始。比賽一開始，非白人即已嘲弄客隊，此已爲近日來在此嚴格實行種族隔離國家中之普遍現象。每當南非運動員得勢時，非白人即噓叫及唱歌助威，並將瓶子擲向運動場及白人羣衆。該場比賽主隊以廿二分對六分獲勝。在該場被稱爲南非欖球史上最惡劣之騷亂中，有六名白人及幾名非白人因被擲傷，及受其他傷害，而送醫院治療，其中有兩名爲白人婦女。警方稱已逮捕一批非白人，在約五萬名觀衆中，非白人約佔五千名，彼等於離開運動場時，曾毀壞約五十部車輛之窗門。

所有疑犯延誤目的之該病國家之三。

中共砲轟金門 射一百零二發

【台北八日中央社電】國防部新聞局發佈：七日下午七時零七分至八時四十分，厦門大嶝匪軍向金門島群發砲射擊了一百零二發。

英國銀行員工 首次舉行罷工

信託銀行五十餘分行陷停頓

【英格蘭曼徹斯特七日路透社電】英國今日首次發生之銀行罷工，使北英格蘭之曼徹斯特及蘭開夏郡信託儲蓄銀行之五十一個分行，陷於停頓。此爲全國銀行僱員公會六萬名會員，爲加薪而舉行之一連串罷工的首次。其他罷工，將於本月稍後在其他地方舉行。

緬甸開發公司 被緬收歸國有

【仰光八日美聯社電】據緬甸官方聲明稱：緬甸革命政府，經已將緬甸經濟開發公司，收歸國有。該公司共有資產二千萬英元。該公司在航業，漁業及成藥方面，均有甚多利益。

【仰光八日美聯社電】緬甸革命政府曾宣佈，[illegible]。緬甸外交部於星期六發表一項聲明，緬甸歡迎由各國政府首長召開一次會議，俾商討禁止及銷毀核子武器所提出之建議，緬甸聯邦對於裁軍問題，經常感到興趣。但對國際裁軍所提出之各項建議，必需主要係供[illegible]。

狄托將訪美 會晤甘迺迪

【華盛頓七日合衆國際社電】靈通人士今日指出：南斯拉夫總統狄托，現正將在美國與甘迺迪總統會面，時間可能在十月。彼等指出：日期仍未決定，至於地點則非華盛頓即紐約，兩國領袖可能在紐約聯合國會面。前次還曾有[illegible]。

一位赴台旅客親自體驗的事實 台灣檢疫近乎苛擾

——旅客及航業界咸盼改善

【本報台北通訊】台灣衛生當局爲了防止外來疫病的傳播，對港口和機場的檢疫，執行至爲嚴格，但由於若干措施已超過國際規定，使旅客們感到困擾，因而頗有煩言。據航業界消息：不少國際觀光客因不滿台灣這種不合理的檢疫措施，因而不願到台灣旅行，這對於台灣觀光事業，顯然是一種阻礙。

依照國際衛生協定的規定，旅客於注射預防針剛六天之後即發生效力，衛生機構即可發給黃皮書，旅客持有該項黃皮書，即應予放行，如無特殊情況，不應再作檢驗措施。但台灣對於進口檢疫措施，常有超出國際常規的地方，下面所舉二個事實，可爲證明：

本月六日有一位有地位的旅客，由香港乘民航公司客機抵台，作短期的旅行。當客機降落停機坪之後，台北航空檢疫所的檢疫人員照例先登機檢查全體旅客的黃皮書，這位旅客於交驗黃皮書被認爲合乎規定後，即獲許可下機，而且這位旅客身體一向很健康正常，當時檢疫人員並未向他提出任何疑問。但這位旅客抵達台北後，其居處且係高級住宅區，衛生情形至爲良好。檢疫機構何以派二位檢疫員驅車十字路口找到他的寓所，向他索取大便，說是要「在檢驗」，這顯然是對這位旅客的「防疫」存有疑問。但這位旅客明明持有國際公認的黃皮書，且經機場檢疫人員驗明放行，當時並無異議，這一連串的問題，使這位有地位的旅客，感到十分困惑。這位旅客認爲檢疫機構這種作法是不必要的，[illegible]。

必須派員向他「在檢驗」？何以在他抵台一週後才「在檢驗」？既不准他在機場檢疫，[illegible]。

[illegible]

圖爲參觀金門前線之勞軍團團員與美國代表團員於九月七日在金門前線合影。（中央社）

巴西森林大火 燃燒達十日

火焰將蔓延至鄰近兩個省地區 焚燒數百英畝鄉村四百人罹難 美派農業部高級官員前往協助控制火場

【里約熱內盧七日法新社電】美國農業部負責控制火災的主管官員，今日經過此間取道往巴西南部巴拉那省之省會古利提巴，該處的森林大火已肆虐了十六日。同時，巴拉那省北部之風勢，現正將火焰延到沙奧巴羅省之南，與聖卡特琳那省北部間的區域。該處乃咖啡樹之森林地。[illegible]

【里約熱內盧七日法新社電】今日官方報導：在巴西巴拉那省發生之森林大火，已使五萬人無家可歸。迄今爲止，大約已經發現屍體二百五十具，另有兩百四十人被送入醫院。

今日，據報鄰近各省均被[illegible]。

中義加强貿易 義派代表駐台

【台北八日法新社電】據中華民國駐義大利大使館[illegible]。

南越留法學生 反吳廷琰示威

【巴黎七日美聯社電】約七十名南越留法僧侶佛教徒，於星期六在越國大使館遊行，並向美大使館呈遞要求撤銷與吳廷琰政府之援助的請願書。此批佛教徒中多爲學生，彼等在使館門前列成一隊，前頭有一人持紅、黃、藍、綠四色佛教旗幟，並揮動標語牌，高呼口號。警方未予干預，亦無意外事件發生。

澳洲青聯會要求政府 放棄歧視政策 容納亞洲移民

【悉尼八日路透社電】澳洲全國青年聯合會，要求該國政府放棄「不准有色人種移民」的政策，按照處理非英籍歐洲人移居澳洲之同一原則，讓亞洲移民入境。該聯合會爲澳洲青年團體之總組織，共有會員七十五萬人左右，係在此間開會通過一項提案，認爲不讓亞洲人移居澳洲[illegible]。

國際剪影

百年紀念也不提 神神秘秘的米芝蓮

這是法國最大企業之一，九十年來保守秘密，任何職員均無法了解公司內幕。擁有這公司大多數股票的米芝蓮家族，又用互相婚配的方法，使肥水不流別人田。——吉原——

米芝蓮公司，銀行及一個財團公司的股票，是法國多種多樣[illegible]

巫術突又迅速流行

威脅着英國青年人

所有有關妖巫的書籍，突告暢銷，各大學城均有巫人集會之所，甚至有人出現于電視。

英國目前突被一種古怪的興趣所組織。這種興趣便是巫術與妖術。

中古時代，歐洲曾經燒死一百萬「巫人」，而有關巫術的紀錄與書籍，早已如汗牛充棟。

近來，英人卻不知爲了甚麼原因，對巫術突然大感興趣。靜心此道的人的人數，已成爲引人注目的新中心。

荷姆鎮雖然已有五萬多人口，但最少有六個地點經常作爲巫人集會之所。

在過還的鄉村，每逢月滿之夜便有邪說的儀式舉行。

突然間，巫術書籍的銷路打破紀錄，而一切巫術使用的物品如頭顱、蹄杯、黑蠟燭等，均求過於供。

電視已出現自稱爲巫師的人，他們也公開發表文章。

許多大學城均設有巫術會所，而若干學校也跑於明哲反對一些熱心巫術的[illegible]

[illegible]

美國黑手黨（三）

匪黨頭目均積聚財富甚多，黨員又繳納人頭稅，因而貧富懸殊，發生內訌。

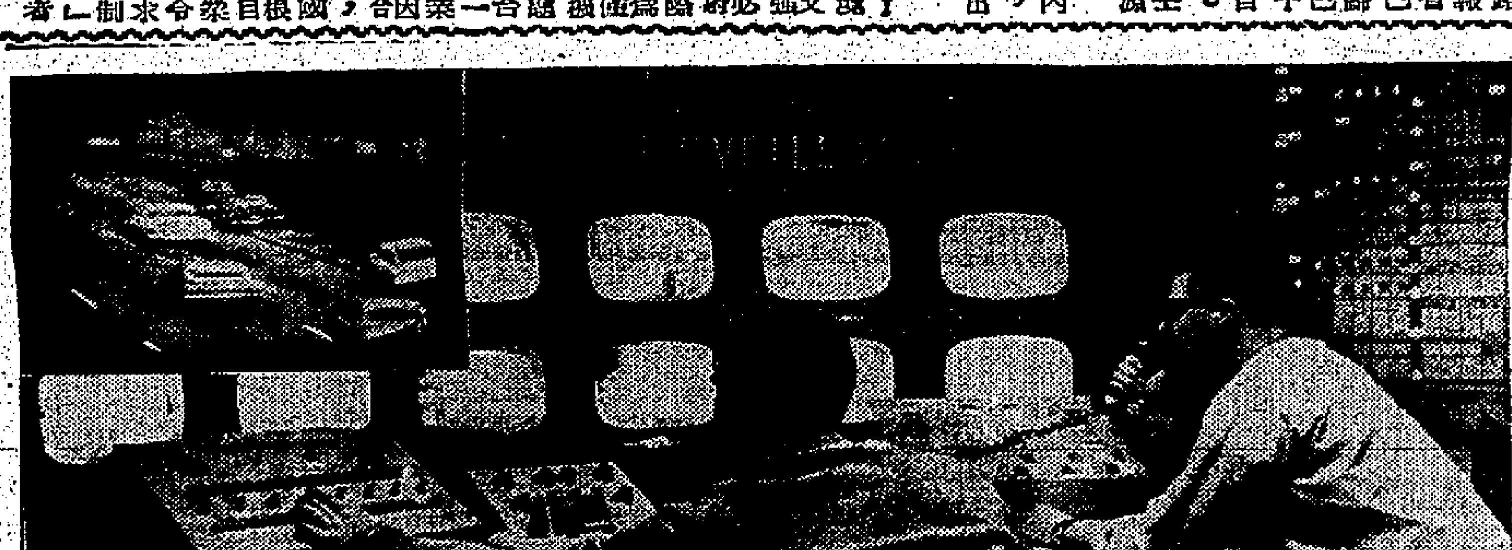
[illegible]

電眼解決交通困難

世界各大城市，因汽車多而引起交通困難，已是普遍的事。美國汽車城底特律，報導利用電視機成爲「天空眼」，能把汽車擠塞的問題處理得十分圓滿。（上圖係指揮室）

底特律當局，沿洛奇公路的十四處汽車往來最擠的地點，裝設攝影機，把交通情形攝入鏡頭，傳到交通指揮室，遇有汽車不暢，擠塞、撞車等情況，交通指揮室機械師均瞭如指掌，利用遙控方法，他可把影片放大來細看，並可以採取如下措施之一：㊀用無綫電話報告交通警察，請其趕往出事地點。㊁命令接近危險地區的汽車慢駛，方法係將指揮汽車的電力訊號改變，如時速五十五英里的改爲四十或卅五英里。㊂指揮使駛往出事區的汽車改道。方法把通往那區的綠色訊號改爲紅「X」，其意義就是：這一條綫不通，請改用別綫。㊃用遙控制法，隨時用電眼封鎖進入出事區的汽車前進。

此外，用「天空眼」計數汽車往來的數字，已成功的想出一種方法。把交通繁忙的洛奇公路，改爲更安全，更迅速。西雅圖當局現亦起而仿效，其他各大城市，亦可能不久便向底城看齊。（伴）



壓倒電視的東西 好萊塢性感女神

如果電影業要復興，他們必須給予公衆以一些電視所無的東西，這既東西係女人的性感。這是電視所未能，今後亦不能提上銀幕的，因受政府條文及檢查制度的限制。

好萊塢在中這點，便拚命找尋性感女神，去代替已故的瑪麗蓮夢露、老去的阿娃嘉娜、珍娜露露布麗姬妲及烈打夏華等等。他們現在看中了演員烏蘇拉安德斯。

好萊塢的本質，性感的條件之一是大胸圍。烏蘇拉有卅八吋的巨胸部，合格。她年二十七，五呎五吋高，一百二十磅重。她曲綫玲瓏，足使人見人愛，加上她對男性刺激，相信會剛曾化總指柔。

再者，從任何角度，她很上鏡頭，能放蕩任性，耽於奢侈逸樂，享受不拘束，構成「我好少理」的型格。

「貓王」皮禮士在電影及其他，跟過不少充滿性感的女人做過對手。他最近跟安德斯絲演完一部「稀卡浦高的風流」之後對人說：「這個女人是炸彈！」

安德斯絲是前德國美瑞士伯恩爾家的女兒。她對人說：「我不願跟人談及我爸爸任何事。」九年前，她在羅馬擔任過演員。十八歲時，變成放縱的「飛女」。她說：「我不願說我這一部份的生活，因爲，我現時是成的姿態。說出我跟某人與某人鬧過戀愛，靜過這般那般的事是不好的，所以，讓我祇說，我住過羅馬，似羅馬其他女人，有金頭髮，從大利人在街頭接觸我時，他們會作態，多會說，你這是誰中人了，但到頭來我總算拍起電影來。」

「我演的第一部片，是替巴迪奧拍『卡山諾薩情史』，再又拍了其他三部。派拉蒙找尋我，邀我到好萊塢。那時，我不懂英語。」

「我仍須學講英語，以便試鏡。我這樣傾倒了好萊塢，能不起初時一週得二十元或一百元。祇白的說，我不是誰取的人，學英語不大起勁。一年後，派拉蒙不要我了，我却認識了約翰杜力，他在「十誡」一片工作，同時我也認識占士甸。十天後，占士甸約我觀車河，我拒絕了。他猶然俗他幾個朋友去了。那夜，他的汽車失事身死。可能，如果我去，後來不會發生？」

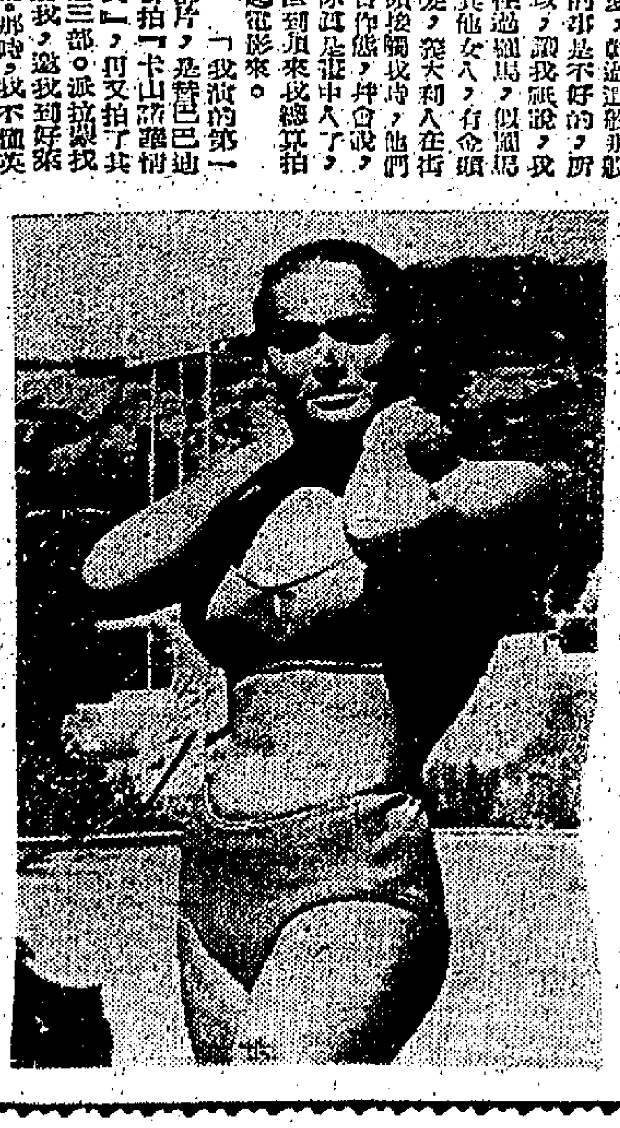
「我給派拉蒙開除，給我倫比亞超星，『因爲我願意工作不趣妙不想學習，或嚴肅玩笑笑』，一九五七年，我嫁了約翰杜力，便到世界各地。我助他監外國語，他助我說英語。」

去年，安德絲又再在電影工作，拍了兩部片，一部在牙買加拍，一部在義大利羅馬拍，然後隨夫照雇好萊塢去。

現在，她能說英語了，並且與斯朗辛堡約與一部「貓王」合拍一部片。跟倫比亞跟她們約，但年一部。鄧納把她與弗蘭仙納杜拉，甸馬田，安妮達艾堡合演：「德州四傑」。

突然間，烏蘇拉安德斯絲窮紅起來，她的片酬是二萬美元一部，乃不久便是十萬美元了。

比起美國，歐洲對新人更賞與新的潮流如是自然地說：「我仍是同樣的女人。我將做工作便去找。我可能是個好玩的沒有前途的孩子。我是不想長大，與人人愛我特別是男人。」（四門）



立即溶解紙張與其他

——江濱——

東京一家化學公司（MISONO），製成一種新型保密用紙，以普通的自來水，在數秒鐘內完全將之溶解，即可供印刷、複寫及手寫之用。由於可溶解的紙張，是專爲秘密或機密文件而設。但亦可用來包裹。這種紙，能夠用手拆，不大怕火，如遇於潮濕環境內，經久不變。但是，如與普通的水一經接觸，就用完全溶解。這種保密紙，現由美國聖地亞哥布里斯公司（GILBRETHCO）發行，有兩種尺碼，其一爲八又二分一吋乘十一吋；另一爲八又二分一吋乘十四吋。價格約爲每令美金五元分至八分，視定購的數量多少而定。

×

美國俄亥俄州辛辛那提的紐通公司（NUTONE INC），已宣佈在八塲對講電話及收音機方面，獲得一大進步。這種新系統，比舊普通的對講電話，加倍有力和敏感。一條八線電纜，可使一座收音機在一個房間播放音樂時，其他房間與房間的對講電話，也將成爲一具好擴音器。主要單位是一個銀或鋼質加工品的六吋乘九吋擴音器。至于設施方面的遠程控制，包括一個六吋高度及八吋通話器（具有遠控制）、門閘擴音器及八吋戶外擴音器。價值爲美金一百九十四元左右。

×

西德製成的一種電動閃光安全帶，使警務、爬山者及其他與交通在夜間工作，有關人士，在黑夜經濟的安全。這種安全帶由四條具有伸縮力的金屬帶構成，外面由白色塑膠包着，前後只有三種閃光。電力是從一個塑膠袋藏帶而電池供應，而光綫每分鐘可閃動三十至九十次。如不斷使用，電池可使用十二小時之久，這種安全帶之價格爲美金十元一角，電池每具五角三分。

×

一家財經公司發明一種具有可移去的光管標牌的收銀機。這種收銀機，乃爲顧客距離見金收銀機太遠而無法見到銀碼的地方而使用的。這可使顧客均可一眼而知貨銀多少。這種標牌，通過一條電綫與收銀機連接，此可放在櫃面，亦可懸掛在牆上，而站在四十尺外的人，對銀碼一望而知。能入機器內的幾個項目，都由光管牌顯出來。這種機器，售價每具美金七百五十元。

×

紐約市商務汽工具公司，已製成一種新型的鋸式機，可把木板、塑膠及金屬，鋸成直線、橫線或圓形。這種鋸可以做到任何鋸手所做到的一切工作。售價爲美金六元九角九分。鋸面更換每合六張，售價一元九角九分。

×

加州希路城的「普利士寶斯克」（PRICE & RYTZEBECK），製出一座攜帶利便的起重機，能起卸及推拉一千五百磅重物件。起重機輪製與鋼鍊及螺旋臂緊釘，能在任何位置起卸。這小型起重機售價美金一百八十八元。

教育司正式否認 官校教師加薪加時

【本報訊】關於日前曾傳出官校教師將由本學期起，加時加薪一事，官方昨已正式否認。教育司通過政府新聞處答覆本報詢問時稱：官校教師加薪加時之說，並非事實。

據記者從另方面獲悉：官校教師的加時加薪制的不予施行，乃是小學改制和實用中學改為工業學校影響所致。

小學改為七年制後，有是够特別中學一年級學生的官校，都由原校教師中選任。由本學期起，所有官校一年級的授課時間也增多了。全部延長，由原是上午班放十二時廿分，下午班放六時，改為上午班放一時，下午班放六時，節數與其他班級相同。這都是官校教師不能施行新制的原因。

至於實用中學方面，由本學期起，都改為工業學校，原在實用中學任教的教師，大部份並不適宜在工業學校任教，但這批教師都是合格教員，當局不能對他們置之不顧，祇有安插他們往其他官校。據悉：以前在實用中學任教的教師，現大部份都被派往官校，尤其是有特別中學一年級設立的官校為多，使到官校的教師平均增多了。由於上面兩種情形，使到教師加時加薪的辦法無法施行。

賽馬會總售票處將作第五次喬遷

新址在天星碼頭西邊石屋

【本報訊】總已四易其居的英皇御准香港賽馬會總售票處，現又定在本月十二日作第五次的「喬遷」。「新居」的地址是天星碼頭西邊新填地的一所式自建石屋。

馬會總售票處，最初是設在皇后行「搬」遷，從大行，從公司大廈（即現在之太子行）搬往新石屋內辦公。此地乃為政府批租與馬會興建者，批期數年，但如政府要收回該處時，便要從太子行搬到現在之於仁行樓下，本星期四「搬」遷於仁行。

馬會總售票處，至於仁行後，以為一勞永逸，但輪購馬牌與輪購馬票之人龍出現後，引致鄰居不滿，於是會將馬牌移到跑馬地，但賽馬票及賽馬獎券在開彩前之數天，仍免不了出現人龍，鄰居不滿之聲又起，於是馬會又行一次「搬」遷。搬家後，暫時不能售賣馬票，可由中環德忌笠街、北角英皇道及九龍彌敦道分行發售。

青山道六咪半 轆路車翻落山坡

司機跳車逃生撞石重傷

【本報訊】一輛行經青山道六咪半的三輪轆路車，昨午在青山道六咪落斜坡時，懷疑因路滑致翻下路旁約五十尺深山坡的草叢中，司機受重傷，據說當時該司機欲跳車逃命，但被岩石及樹了擋住，傷勢頗重，已被送往醫院施救。該輛轆路車為八鄉蝕機車公司所有，昨午一時十五分，由司機譚海泉駕駛，沿青山道駛入落斜時，可能因雨後路滑，全車失却控制，竟越過原來路面直翻下路旁的草叢中，司機危險，急跳車逃生，下至車身時，頭部却不幸撞向一堆三尺岩石及樹了擋着，以致頭部均受重創。

將轆路車由石塘咀救出，後，十分嚴重的傷者送往醫院施救。三十六工人在車上昨午當時，即行救出傷者，及將傷者送往醫院施救。後，他到該地點工作，只有三月，昨午因行經此處意外，轆路車翻下山坡後，車輪均告毀脫。

翻落山坡的車也當失事，一輛八噸重的轆路車，昨午在青山道六咪半翻下路旁約五十尺深的山坡。

加拿大特使杜林彼 過港赴吉隆坡

參加大馬成立慶典

【本報訊】加拿大政府漁業部部長杜林彼，昨偕同夫人，以特使身份代表加拿大政府過港前赴吉隆坡，參加大馬來西亞成立慶典。同時更代表加政府贈一批漁業用具移交馬來亞，此批漁業用具係通過可倫坡計劃項下移交馬來政府之物品，包括有漁業冷藏用具、捕漁船隻等，更籲此行盡力促進加拿大及大馬來西亞邦交。

青山鹿苑村發生小火

【本報訊】新界青山新墟鹿苑村一間瓷器樓房尾部，昨午被火焚燬，幸無死傷，貨物損失不大。起火原因，據說是遺下烟蒂燃着不慎所致。

鹿頸村有數十間石屋，發生火警的一間名為稀瓷器樓房，內存大批缸瓦瓷器用具，樓房之尾部，即堆置許多用以隔藏瓷具的木條層架，昨午十一時零五分，看守該屋之工人，偶因外出，即發生火警，坊眾即用水灌救，當消防車抵達現場時，火勢已被撲滅。

觀塘碼頭及牛頭角間 今起有巴士行走 新線名十一號D

【本報訊】為疏導由觀塘至油塘灣、旺角或九龍塘等區交通的擠迫，九龍汽車公司由今日起，新增第十一號D路線，每日上下班時間派車行走觀塘碼頭及牛頭角間，時間為：

觀塘碼頭開：由上午六時起至上午九時三十分，下午五時起至七時十五分；由牛頭角開：上午六時四十六分起至上午九時四十六分，下午五時四十分起至七時四十一分，均每隔廿五分鐘一班，全程車費收一角。

該號巴士行經路線：由觀塘碼頭至牛頭角，來往均經海濱道、開源道、駿業街、偉業街、觀塘道、官塘道及牛頭角道。

大城小事

高跟鞋現好丰姿 陷阱難防大意時 夾住鞋踭狼狽極 怕郎久待步偏遲

銅鑼灣南大餐室 店員擊倒搶匪

奪回失款手部微傷搶匪逃脫

【本報訊】銅鑼灣怡和街八十四號地下南大餐室一夥計，昨晨奮時把入店行劫的悍匪打倒，並奪回錢櫃內的三百多元存款。

據說，當時餐室在收市之際，掌櫃陳超興把櫃面的現款三百多元放進銀櫃，突來一個悍匪，一手搶銀紙，另一手執鐵器向滿掌櫃店員現頭擊去，掌櫃機警，馬上以右手抵擋，跟着一記「雙龍出海」，便把悍匪打倒地上，並將回被搶去的現鈔。悍匪知道掌櫃店員「好嘢」，便從地上起來奪門飛奔，逃去無蹤。

掌櫃店員右手受鐵器擊傷，後報警送醫院救治。傷者名陳超興，四十七歲，住上海街五八九號五樓。匪徒年約廿九歲，穿唐裝短衫褲，面有鬚渣，肤似泥工者之流。

港澳革命老人聯合秋祭先烈

【中央社】旅港澳中國革命勳績老人聯合各界僑胞，昨日自備鮮花三牲佛菓祭品，前赴調景嶺智度佛院，舉行秋祭黃花崗七十二烈士，暨流亡港澳忠貞先友。

參加者有革命老人陳鐵庵、劉兆楠、陳超杰、鄭演生、區劍存、朱質彬等及各界僑胞梁浩然、曾鐵先、關俠鵬、陳澤桐、姚恩枝、李君望、李楠、陳超杰、區劍存、胡錦、馮文珊、馮鐸、區恩成、梁學忻、鄭演生陪祭，李若鴻主祭，鄧先烈先友家族共七十多人。公祭文。

南韓外次崔文卿道經本港赴德

【本報訊】韓國外交部次長崔文卿昨由東京經港飛德國。

崔氏於一九五一至六二年曾在港十一年任總領事之職，至去年奉調回國升任副外長。

崔此行係應德國航空公司邀請，到漢堡及波恩兩地訪問，其後崔氏順道訪問克南國駐歐洲各國使節。此間之現任總領事韓國駐港總領事副領事黃惠錫均到機場送行。崔氏預定在回程抵港時，將在此間作短期逗留，探訪本港親友。

圖為崔文卿與韓國駐港總領事文德周合照。

肝虫病有救 痔瘡患無憂

痔瘡三日脫落 瘋管半月痊愈

【特訊】中國痔瘡科學院院長……（廣告）

五千元入伙

建至天面・快可入伙・歡迎參觀

材料最靚　訂價最廉　地下二樓　面積特大　適合茶樓　酒家學校　樓上全部　高尚住宅

分期付款一次付款　不計利息一九折七天

紹興大樓　醫局街一二九至一三三號

洽購處：興業建築公司

旺角滙豐銀行五〇一室　電話：八四一九六六・八四一九三五或地盤售樓員洽

樓唐雲華街華福

福華街147至153號

接近北河街口

邊單面・四唐樓高尚

分期40個月付款計劃

一萬元只先付樓價

付款16個月分期建築時

付款24個月分期入伙後

每月付款只百份之二(2%)即可

建築完成・即可入伙

大昌

名成利就！

成功人士均採用世界最暢銷之百利髮乳因為百利髮乳能使頭髮光潤自然終日保持美觀足以增加男性丰度獲致異性愛慕！

百利髮乳品質精良絕不油膩為最現代化最完善之美髮品全世界成功人士均採用百利髮乳！

百利髮乳

BOT 6461

總統輪上中槍日籍青年 彈頭留在脊骨未取出 五條裂腸施手術縫合

他本來是日菲親善訪問團員 希望此事不致影響兩國關係

（本報特稿）記者翁敏初報導：身為東南亞青年協會日菲親善訪問團的團員，而介入了一次與這訪問目的大相逕庭的不愉快事件。對日野德太郎來說：不可謂不是一件耿耿於懷的大事。

日野德太郎是上月廿四日晚當「總統」輪上開槍事件的傷者，本報記者昨天在渣甸醫院訪問了他的母親日野鶴代和妻子三三子。從她們的描述中，知道了日野德太郎的受傷情況，和對這宗事件的感想。三三子首先是一個純真的女人，她關心的是丈夫的安危，而不追究事件的[illegible]……

「……不愉快事件，是一次遺憾，但是我非常感激九龍醫院、香港當局、日本和領事館一些朋友對我盡了極大的幫助，尤其對九龍醫院的醫生挽回了我的生命，更表感激。」

傷者妻母聞訊 趕來香港照顧

三三子和鶴代於上月廿六日接獲日本駐港領事館的通知後，趕來照顧丈夫。她說：「丈夫的傷勢非常嚴重，子彈從右腹際射入，一連穿過了五條腸，彈頭還留在脊骨處未取出，九龍醫院的醫生立刻替他施手術，把五條裂腸縫好，並將彈頭留在那裏；他傷勢頗為嚴重，因此未能取出彈頭，現在腹部開了一洞，把一條腸取出作為排泄之用，要待二星期後再進行第二次手術，把取出的大腸縫合。但是取出彈頭的手術何時動手，醫生尚未表示。要等到他的身體完全復原後，看是否須要取出才決定。」

日野德太郎，現年卅一歲，日本大學政治經濟系畢業，是東京三和信用金庫事務理事，和日本東南亞青年協會的第二秘書。這次和廿名團員組成東南亞青年協會日菲親善訪問團，應菲律賓之邀請前往該國訪問，抵港那天，曾往太平山頂、赤柱、香港仔等處訪問。他的妻子三三子說：「丈夫的病中總記得寫下：香港是一個美麗和平的地區，給料在這裏涉及了一宗不愉快事件，我覺得非常遺憾。」

（上）圖為日野德太郎在香港仔海角皇宮中手持龍蝦時攝，那時他並未預料要在香港的醫院裏躺上一段時間。（下）日野德太郎的母親日野鶴代（右）和妻子三三子（左）趕來香港照顧他，昨在接受訪問時攝。

新界居民要求政府 擴大醫療設備

增加醫護人員及長駐各區服務

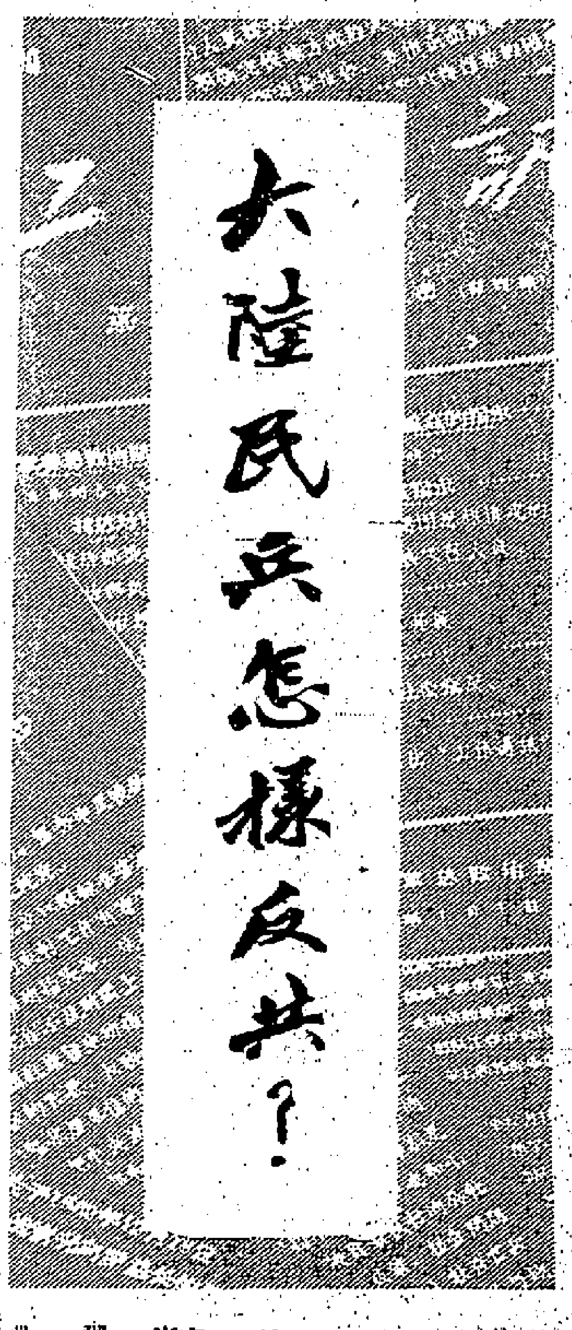
【本報訊】新界居民要求當局增加新界的醫療設備，改善目前新界的醫療及保健衛生的設備，增加醫生及護士人數，使新界的居民獲得充分的醫療服務。

據云：數年來，新界公立醫院[illegible]。居民指出：青山道一線、元朗七區一帶，即[illegible]及錦田之兩間診所，增加設備[illegible]。

[illegible]須有足夠醫生駐院人數，救急召援所[illegible]，以利遠處鄉村[illegible]居民前往就診。

市區醫院更為擁擠，時間更長，尤以住院時間更[illegible]，仍須擴大，多設服務地點，及改善[illegible]。他們認為應增設醫療人員，新界各地區健康院，[illegible]政府派醫生長駐，以補不足。

大陸民兵怎樣反共？



──本報記者陳大敦──

（一）

毛澤東倚靠說過一句最得意的話說：「槍桿子裏面出政權！」這充份的表現他在躊躇滿志之際，流露出他對武力崇拜的狂熱，也正是表示他是一個不折不扣的「黷武主義」者！

一九五八年他下令推行「人民公社」，配合「全民皆兵」運動，企圖將大陸上的六億民眾，都變成有組織的戰鬥體；就有以人力優勢的條件，去達到稱霸世界的意思。

所以，他才不斷地以六千萬、一億萬、幾億萬的民兵投入戰場的狂言，來向國際「示威」！

可是，本報根據獲得的共軍高級內部文件「工作通訊」上所透露的資料，日昨一連兩天報導了中共「大辦民兵師運動」的真相，揭穿了大陸上的所謂「民兵」，既無組織，又乏訓練，技術落後，訓練更差，絕不能倚仗他們來參加現代的戰爭。

單是這種結果，已可見毛澤東的「如意算盤」打錯了！

更「可悲」的是：這些「烏合之眾」也不是的民兵，雖然不足以應付現代國際性的戰爭，但卻足以使毛澤東大感困擾有餘！大陸上的民兵們，不單只不能也不會擁護毛澤東作戰，而且紛紛向毛澤東「搗蛋」！這一來，毛澤東不只打錯了「如意算盤」，而且錯得很慘！──因為，大陸上的民兵，一有機會就利用手中武器大做反共的破壞活動。

（二）

且根據本報所獲得的共軍高級內部文件「工作通訊」中所透露的資料，在下面舉出中共「變相承認」的民兵反共破壞活動的事實吧。

首先，是根據「工作通訊」第四期（一九六一年一月十一日）中所載：中共「民兵專家」、「總政治部副主任」傅秋濤的「關於河南民兵工作問題的檢查報告」，就有它所列舉的事實：

「有些地區民兵革命不徹底，階級敵人未打倒，……壞份子乘機混進來，奪取了幹部職位。當這些壞份子把持兵權之後，他們就以逮捕濫禁和私設公堂等名義，指揮一些民兵攔路搶劫，打人殺人，姦淫婦女，橫行霸道，嚴重違法亂紀。」

「如武陟縣圍閘公社民兵『機動排』三十四人，在壞份子指揮下，帶輕機槍一挺，步槍三十二枝，經常在通往焦作車站的路上，攔路搶劫財物，開槍打死路上行人，長時期無人敢走。」

「有些地區民兵幹部隊伍不純，也是非常嚴重的。像河南商城縣的例子就可以充份說明這一個問題的嚴重性。這個縣十三個公社的武裝部長爛掉了十一個，其中還有人命案的；四十一個民兵營長爛掉了三十四個，其中也有有人命案的；二百二十個民兵營長，爛掉了一百六十六個，其中也有有人命案的。這些壞份子無法無天，他們帶領民兵，抄人的家，搶人的糧，打人罵人，強姦婦女，攔路搶劫，殘酷破壞黨的政策，違反國家法律。這些情況確實令人震驚！」（按：本段文字是特別引自『工作通訊』第五期，一九六一年一月十七日發出，其中一篇「軍委辦公會議第三次電話會議紀要」上，共軍「總政治部副主任」傅秋濤的「報告」。）

從上述這些情況看來，明眼人一看就知道這是中共「變相」的承認大陸民兵反共破壞活動的事實及其嚴重性！

因為在共黨黨口中的「違法亂紀」、「破壞黨的政策」等等，都是代表反共的意思；「抄人的家」、「搶人的糧」、「攔路搶劫」等，都是破壞活動的代稱；而「爛掉」的民兵隊長之類，也就表示很多民兵幹部中的壞份子，一有武器在手，即來作反共游擊活動；所謂「殺人命案」，很可能就是起義入山打游擊時殺死了那些「不敵」或執迷不悟的共幹。至於「打人罵人」、「強姦婦女」等，那只是共黨一貫的挑撥誣衊的慣用宣傳伎倆！

上述的說法，也不是主觀的推測，而是有事實的證據支持的。請看中共對這些事件性質的說法：

「我們所到的民主革命不徹底的地區，那裏的階級敵人篡奪領導和專政工具之後（按：中共的所謂「領導和專政工具」就是指武力），對廣大人民實行階級報復，進行反攻倒算的罪惡。凡是親自看到或聽到這些階級報復事件，有無常階級感情的人，莫不痛心流淚。」（引自「工作通訊」第四期傅秋濤「報告」的結論）。

在這裏，中共不能不承認，那些不斷由民兵發動的破壞事件，是反共的活動；而且，嚴重到使到他們不得不打倒「人民公社」的全面崩解！

如果中共不是懼怕大陸民兵掀起反共破壞活動的緊急情勢，又何須戒懼的嚴重警戒呢？

且看共黨「總政治部副主任」傅秋濤在一九六一年一月十二日晚「軍委辦公會議第三次電話會議」上的講話：

「徹底清查民兵武器的管理，保證『一槍一彈』，都掌握在可靠的民兵手裏。……要掌握武器，要把這個問題，看作是一個政治問題。」「把一些爛掉的單位，全部清查好，全國在三月底以前把民兵武器徹底清查一次。武器清查工作要在地方黨委統一領導下……」

（三）

上述所舉出的大陸民兵反共破壞活動的事例，由於資料所限，就以河南省為例，但是共黨普遍地是可以估計的。因為河南是中國大陸的心臟地帶，是毛澤東的「糧倉」，一如上述傅秋濤的「報告」所說：「河南地區幅員廣闊，人口眾多，土地肥沃，交通發達，做好這個中原地區的民兵工作，對於防禦帝國主義的侵略戰爭，有着重大的戰略意義。」那麼，像河南這樣的地區，尚且民兵反共破壞活動如此嚴重，其他地區還堪想像嗎？

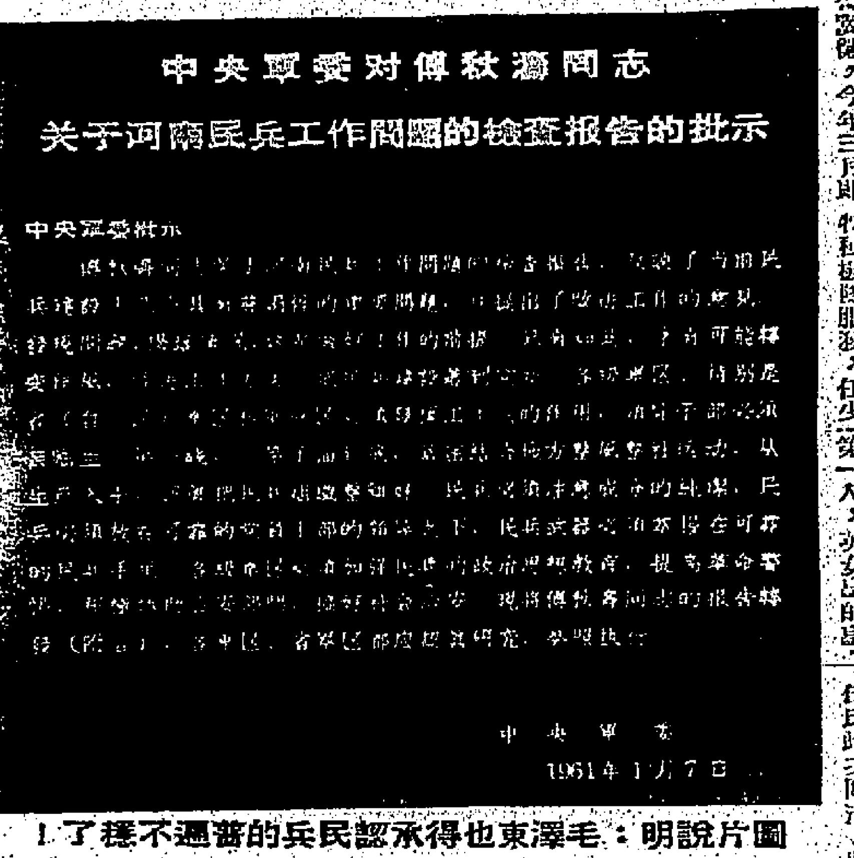
毛澤東以「游擊戰」起家，他的民兵給他「以其人之道，還治其人之身」，不知他是否嚐到了；他的「三面紅旗」，弄到大陸上六億民眾淡衣缺食，還要不停的去作體力勞動，和不斷的受精神壓迫；那麼，祇要他們一有武器在手，必然會被逼起反抗的！

「全民皆兵」運動這一着，毛澤東的「如意算盤」是打錯了，而且錯得很慘！因為，很可能億萬民兵就是中共億萬個內在的敵人！

毛澤東此刻正猖猖狂叫他才是「馬列主義」的正統，但看來他還未學通了「唯物辯証法」中「質量互變律」呢！

請看明天本欄──

清算共軍後勤部門的爛賬！



中央軍委對傅秋濤同志

关于河南民兵工作問題的檢查报告的批示

中央軍委批示

[illegible]

中央軍委

1961年1月7日

圖片說明：毛澤東也不得不承認民兵的普遍不穩了！

英海軍少尉飛機師 華籍青年伍國桂 隨母艦返港省親

【本報訊】任職於英國皇家海軍為少尉飛機師的本港華籍青年伍國桂，日昨隨同其所服務的「皇家方舟」號航空母艦返港省親。

因受颱風「菲爾」所阻，該艦原停泊於將軍澳海面，前日下午，本港海軍當局特派專輪接伍氏返港。

伍氏為本港已故太平紳士伍華之孫，西邑殷商伍炳棠之公子，在本港華仁書院畢業後，於一九五五年赴英進入聖約斯大學研習航空機械工程，完成三年學業後，獲工科學士銜，即應西北航空公司聘為飛機製造廠任機械工程師，六〇年再赴英國著名的西[illegible]研求深學，六一年畢業，入英海軍軍官學校，同年八月即任飛機師，被派在航空母艦皇家方舟號服務，任少尉[illegible]。去年夏天[illegible]，而成為在該艦任軍官之第一人。

伍氏此次回港，將作一週逗留，其尊翁昨晚邀宴親友，中西官紳名流及親友，包括該艦高級官佐等赴會者數百人。

西德神學教授貝伯博士 定期在港舉行英文講座

【本報訊】西德慕斯總大學天主教神學院教授貝伯博士，將於本月十二日下午八時在德利街一號七樓德國歌德文化協會主持一個英文公開講座，講題為「科學與神學間的哲理」。貝伯教授為入籍哲理學專家，曾訪問美國及印度各大學教授，並有著作多種。

三院總理 餞別麥敬時

【本報訊】本港醫務衛生總監麥敬時行將榮休返英，此間各有關團體先後舉行餞別宴會，本港東華三院董事局主席曾正，首總理何世柱、林錦振、孫秉樞及全體總理，以麥總監在任期間，對三院醫務扶助良多，今榮休在邇，特定十三日下午八時，在大同酒家設筵餞別，屆時除麥總監伉儷及其女公子外，並邀請官紳名流、永遠顧問、歷屆主席、當年顧問、各院院長、醫生等作陪。

豪華戲院附近樽頸地帶 人車交通經常阻塞 本報提供改善意見

利用渣甸街疏導西行巴士

【本報特稿】自本報提出改善中區郵政總局門前交通的計劃被當局採納施行後，該處交通，已有顯著改善，然而，還有銅鑼灣豪華戲院附近的一處「樽頸地帶」，交通擁塞問題正急待解決。

這處「樽頸」，是禮頓道與伊榮街交界處，五號、十號及十九號巴士，由禮頓道入伊榮街，另外二號、八號和十一號巴士，亦由高士威道轉入伊榮街；而伊榮街並不寬闊，所有兩路的六線巴士、貨車、的士、私家車，都由伊榮街通過。這是第一個「樽頸」。

第二個「樽頸」是伊榮街與邊寧頓道的交叉處。五號、十號及十九號巴士通過邊寧頓道向東駛；而二號、八號及十一號巴士則向西行；因此，巴士本身就造成了混亂和驚險鏡頭。再加上貨車、的士、私家車的集中，這個第二個「樽頸」，使到行人、車輛擁塞，行人過路應無時無刻莫不提心吊膽。

同時，渣甸街是由西向東的單行線，貨車、小型貨車，由渣甸街駛向邊寧頓道，轉向北角。這一來，更引起交通的混亂。加上渣甸街是由西向東的單行線，可是，渣甸街的另一邊京華戲院門口至軒鯉詩道，是由東向西的行車路線，因此交通的混亂，是明顯地「人為」的。

為了局部解決銅鑼灣噴水池附近的車輛擠塞，我們建議：

㈠將法國醫院對開噴水池的行人路削小，擴大馬路，以利通車。

㈡二號、八號、十一號巴士，由伊榮街出，經渣甸街（該處架搭地盤入新街市），轉往軒鯉詩道，而不由現行的邊寧頓道轉怡和街。

㈢五號、十號、十九號巴士，改由邊寧頓道出，不經伊榮街。在伊榮街、邊寧頓道、渣甸街口，設一個交通燈間，指揮車輛和行人。同時，邊寧頓道調整泊車位，以利交通。

㈣糖街（樂聲後面）改為反方向單行線，即車輛改由西向東行駛，以減少怡和街尾，噴水池邊的車行車輛擠塞。

這項建議，是否行得通，有待交通當局的專家們的決定，但起碼，計劃是採取行動的第一步，總比「噤若寒蟬」不謀改善好。

改善銅鑼灣區豪華戲院附近交通建議新行車辦法

白英奇獎學金 申請辦法公佈

凡家貧小學生均可申請 十六日起派表月底截止

【本報訊】凡在本港清貧的小學生，都可以申請「白英奇主教獎學金」。申請人並不限是否為天主教學生。獎學金委員會認為目前基金有限，祇能補助部份小學生，並訂出申請條件及辦法如下：一、申請人限於品學兼優的適齡小學生；二、家境清苦，且無其他方面資助者；三、無力負擔學費，天主教學生由本堂神父推薦，教外學生由校長推薦；四、申請表格可向下列四處索取：㈠堅道主教府；㈡香港干諾道中公教進行社三樓傳道部；㈢九龍[illegible]中學；㈣界限街聖若瑟女書院。申請表格填寫後，郵寄香港堅道十六號主教府。申請日期自本月十六日起至三十日止。

據稱：「白英奇主教獎學金」係由聖若瑟英文書院校監發起，獲得本港各界人士贊助。

姬羅莉亞風姐 風速轉疾勁

本港可能遭受威脅 現在港東八百餘哩正向西移動

【本報訊】本年度的第十二個太平洋熱帶風暴「姬羅莉亞」，昨晚九時距本港東南約八百七十哩的北呂宋洋面，向西北偏西移動，時速十二海浬，天文台昨晚九時的航行風暴報指出：並有颱風「菲爾」已經減弱，在本港西南偏西三百五十哩之東京灣海域，仍向西移動，時速約六海浬，對本港西南航路威脅已解除。

妙法寺齋僧大典 千僧齋結萬人緣

【本報訊】港九佛教以期頤兩利，大會[illegible]居士同人，昨在青山道廿二咪半妙法寺舉行設供千僧齋會，獻供者有[illegible]等，供十方僧伽，由香港之[illegible]一行多人，亦親臨參加。

儀式由上午十時半開始，十方大德僧伽雲集法堂，佛前獻供後，由筏可大和尚上堂說法，大會主席洗塵法師致歡迎詞，[illegible]代表讚主致謝詞，眾僧應供後，即結齋回向，沙田萬佛寺月溪老法師出席大會。

此次與會千僧伽，大會製備供養入場券一千枚，每一僧伽[illegible]，全部僧眾集後，點算僅一百九十三枚，[illegible]晚間由月溪老法師主持設口焰放[illegible]。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，潮濕，初時有幾陣局部地區性驟雨，下午間中天色明朗，氣溫稍暖。昨日氣溫最高錄得華氏表八二．四度，最低為七九．一度。今晨零時室內氣溫八〇度。

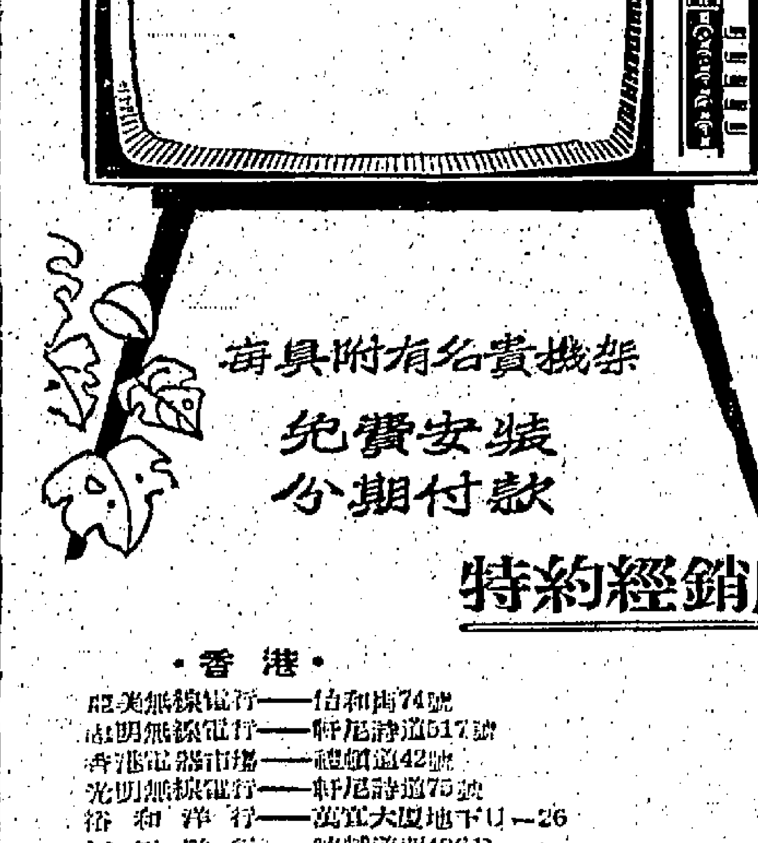
高潮 上午一時五十七分 下午二時四十二分

低潮 上午八時十二分 下午七時五十三分

耳福牌 EUROPHON

新到23"高度傳真 超薄型電視機

七大優點



- 採用最新高度傳真機，視管畫面清晰悅目，延視立体。
- 外型玲瓏美觀華貴大方，節省安放位置。
- 配搭晶瑩光鏡畫面光線格外柔和保護目力不傷眼神。
- 音响部份高度原音可單獨用作擴音器或收聽遙的呼聲。
- 全機採用印版線路安全耐用。
- 控制旋鈕集中正面排列使用方便。
- 625線 VHF. UHF 無線電視線路齊備。

每具附有名貴機架 免費安裝 分期付款

特約經銷處

·香港·

嘉美無線電行──怡和街74號
啟明無線電行──軒尼詩道517號
香港電器市場──禮頓道42號
光明無線電行──軒尼詩道75號
裕和洋行──萬宜大廈地下U─26
紅棉洋行──德輔道西406D
樂聲無線電行──萬宜大廈商場U─24
富聲洋行──恒生銀行大廈地下
鏘兆記無線電行──軒尼詩道368號
遠興電器行──筲箕灣東大街144─146號

·九龍·

和平無線電行──彌敦道345號
百利無線電行──海防道48號
玉仲偉公司──加拿芬道4號D
國泰電器行──彌敦道373號
寧台公司──洗衣街101號
聯合無線電行──廟街249號E
東區無線電行──黃大仙D座18號
遠光電器行──紅磡蕪湖街79號

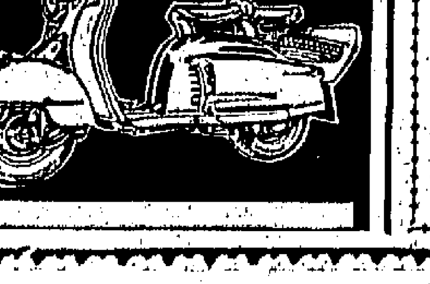
麗的呼聲港九陳列室

總代理：安智行 公主行二二〇室 TEL: 25138、20661

西德名品 飛馬牌 電單車

好消息！秋季大贈獻，每月祇付124元即可享有西德名廠電單車一部

NSU PRIMA SCOOTER
MODEL—III & V



置地公司擬在官塘興建廉價屋宇

售與白領階級工廠管工等 每層四百呎售萬九元

【本報訊】香港置地公司着手計劃在官塘興建美觀而經濟的樓宇，供給白領階級如工廠管工等居住，每層售價一萬九千元。

此等樓宇，共有四百五十六個單位，每一單位約的四百一十平方呎，包括有廚房、浴室、騎樓及一個大廳房，可間隔為三個房間，每間皆可有一窗。

樓宇的座落地點，在官塘南端山邊，可俯望港海，但距離市區商場及大路不遠。

香港置地公司一發言人稱：在官塘附近工廠的東主，皆感到需要有良好的屋宇容納其職員。他指出：此建屋計劃，是防止投機的購買，並為那些希望自置樓宇居住的白領階級提供居所。

各工廠與職工，可成批購買這些樓宇，供給他們的職員居住。

工團聯合總會今開代表大會

主委何康將檢討一年來工作

【本報訊】港九工團聯合總會，今午十二時在勞工大廈舉行第十五週年紀念，儀式完畢後於三時舉行第十四屆第二次代表大會。大會由海員工會代表馮海頌任主席團主席，工團總會主任委員何康將於大會報告一年工作檢討。

工總乃採用二年改選制度，本屆只屬代表大會，須至明年度十五屆始行選舉。本日下午三時在勞工大廈禮堂舉行代表大會，現報到單位已有一百一十七個，共出席代表二百二十人，下午將討論一年工作方針及提案多宗，代表大會定下午七時二十分結束，九時舉行聯歡聚餐，並放映新聞電影助興。大會主席團為：同德、中藥、酒樓、集賢、肉行、漁船、平樂、電車、幾蛋、飛機、營工、摩木、造艇、飛鵬、覺群。

兩婦服藥昏迷

洗胃後均無恙

【本報訊】一年約卅四歲的少婦，昨日下午四時左右在九龍塘打老道七十二號十六樓安東公寓內服大量藥物後昏迷，被人發覺送醫院救治，經洗胃後，幸告無恙。

該少婦身穿黑旗袍，據說昨晨四時到上述公寓開四號房居住，登名李氏，地址則未登記，開房後，直至昨日下午四時許，侍應生想問她是否續留房，但拍門不應，急將房門打開，發現該婦人已昏迷，即報警送院，因無遺書留下，服藥原因及身世，警方刻在調查中。

另有一名經常失眠的婦人，因服食過量安眠藥，以致昏迷不醒，被送醫院洗胃後即告無恙。

這位婦人名方梅玉，年卅五歲，有三子女，一家人住在佐敦道統一大廈十一樓A座三號。

據她的兒女說：他們的母親經常患失眠症，常服安眠藥後入睡，向安無事，前晚因為夜歸不能入眠，又服下安眠藥，至昨日十二時才發覺其昏迷不醒，恐有意外，即致電報警，召救傷車送醫院救治，可能因吞服安眠藥過多所致。

三座大廈特價預售

餘園、富興大廈、時興樓

【本報訊】據志盛建築有限公司及協成行宣佈：兩公司分別在半山區羅便臣道、中環的富興大廈及官塘工業區的時興樓，現已開始出售，特以優待住戶，年期為九百九十九年。

餘園大廈，位於羅便臣道、西摩道交界之餘園大廈，樓高十二層，位處西半山高尚住宅區，私家車交通便利，材料精選，現式新穎，年期九百九十九年，洽購處：協成行，於仁大廈八〇六室，電話：三弍三七一二弍五〇二三；志盛建築公司，大道中六十五號二樓，電話：三八一四〇，三三七一〇五；鍾湘記建築師，都爹利街興發行六一二室，電話二〇一九，三〇四八六。

㊁中環租庇利街之富興大廈，樓高十一層，位處鬧市中，永隆交通便利，地下營商，樓上寫字樓，電梯快捷，電話足用，年期九百九十九年，洽購處：協成行，於仁大廈八〇六室，電話：二五〇二三，三六七四一；志盛建築公司，大道中六十五號二樓，電話三七一〇五，三八一四〇；保安建築行，永樂街六號，電話四四四九一八。

㊂觀塘工業區時興樓，座落鯉魚門道，為觀塘最高尚住宅樓，樓高十三層，大花園環繞，交通便利，用料精選，四面單邊，假餅便宜，洽購處：協成行，於仁大廈。

（圖為多寶大廈雄姿）

全港學生美術比賽

定十月底截止收件

【本報訊】櫻花顏色廠主辦，日本教育美術振興會協辦之香港第三屆學生美術比賽，指導：各幼稚園與中小學校，紛紛響應，報名參加。

依照比賽章程，規定收件日期自九月一日起至十月底截止。十一月中旬由評選委員會評定等第，在各報公佈後，即於十一月十四日至十八日在大會堂八樓將全部作品展出。並定十七日下午三時，依照等第分別頒贈獎學金與獎品，然後再送東京參加國際比賽。

馬頭圍大廈天台退職海員跳樓慘死

手攀梯柱雙足赤垂墮下

傳因懷念已分手之同居婦人

【本報訊】一名年約三十七歲身穿白恤衫灰西褲足履膠拖鞋的退職海員，昨日下午三時半左右，從馬頭圍道五十七號馬頭圍大廈K座九樓天台，墮落隔鄰工廠騎頂上重傷，在送醫院途中死亡。

據目擊者稱：該男子當時手攀天台梯柱，雙足向外下垂，給大廈的管理員發現，問他幹甚麼？但該男子手足顫動，並不作答，接着把手一鬆，整個人凌空墮下，落在五十七號K座地下的鋼絲架製造廠門前的鐵欄篷上，把鐵欄面也壓凹，另一枚橫木亦壓斷，身受重傷，在送院途中已告斃命。

跳樓的男子名黃鐵天，卅七歲，潮州人，是一個已離職的海員，住馬頭圍道五十七號丁座六樓中間房，有一妻和子女各一。據家人說，他的家人以前住在廣州，約在五六年前才遷來港，在他的妻子未來港前，他已結識一個婦人，多年來和她同居，自從妻子來港後，即和該婦人分手，以後便疏遠了。他對於她還時常懷念着，本年七月間，他因身體不適，一說他的神經有點不正常，在星洲辭職，乘機返港，自後即在家休養。

據他的兒子說：在他跳樓前曾有想念前事，勸他不可再想念前事，靜心休養，但與同事去後，至下午三時卅分，即發生此慘案。

蘇浙公學開學典禮

北角蘇浙公學，現有廿四班，學生一千零八十人。昨日開學，先由各班班主任在課室檢查暑假作業，分發學生手冊及辦理註冊事宜。旋在禮堂舉行開學禮，由監督徐季良主持並致詞，略述該校過去一年之進步，歸功於校長之領導，教師之熱心，學生之勤奮，家長之合作，社會之鼓勵。希望學生在品學兩方面，百尺竿頭，更進一步，以達成學校所懸之教育理想。繼由校長沈亦珍博士說明本學年學校行政重點，並勉勵學生敦品力學，注重身體之健康。典禮於十一時許在樂隊洋溢聲中完成。

人人商科打字學社

招商科班半費新生

據旺角彌敦道六八七號六樓人人商科打字學社稱：該社擁有各國名廠新型機數十部，各學員必須經過一星期訓練必文氏高速觸覺打字手法，故該社向以標準手法為稱。該社所編定之課程，包括國際貿易、來往電信格式、簿價單、商行文件、並教授試算表、資產負債表、損益表使用及實習、修理打字機之一般常識及標準打字符號等。

該社由去年秋期起，特設商科班，教授以來，大受各學員歡迎，現該社正式改編為：F．計算法，開設進出口手續及C．I．F．計算法外，並教授高，初級商業簿記，採用課本，依照商科學校教程教授，該社為培育商行人才，使一般好學者能利用公餘時間學習、收費特廉，打字全科四十元至收半費，新班本月開課，現仍繼續招生。

觀塘洋樓多喜大厦特價預售

據本港福華街建築有限公司發表稱：該公司最近在觀塘興建一座新型大厦「多喜大厦」。該大厦位于商住宅區之月華街，位處觀塘乃為觀塘之右鄰，該處環境在數十萬尺既園公園，空氣與陽光特佳。每層由二萬一千元起，預售期間九折優待。

據稱：該大厦建築面積佔地盆面積三分之一，其餘為二十尺特闢作私家花園及停車場之用，戶戶單邊，家家有窗，舒適幽靜，陽光充足，設備精美，每層由二萬一千元起預售，洽購處：福華建築有限公司，協成行，香港於仁行八〇六室，電話二五〇二三、三六七四一；明川建築有限公司，香港華人行三〇一室，電話：二六〇五一、二〇九六；志成建築公司，香港大道中六十五號二樓，電話三七一〇五、三六六一四；忠信置業公司，尖沙咀亞厘街十三號地下，電話：六六四四一一。

基督書院開學典禮

【本報訊】本港九龍城基督書院昨在該校開學禮時，院長開殷稱：該院素重品學生之訓練，對聘及德育之訓練，對理論之實理及我國固有道德文化灌輸不遺餘力。

開校長認為：外來之學術，由協力使學生對外文之原義澈底了解，因此該院雖為英文書院，但學生均有灌通中外的知識，正確健全的思想，不易受歐西頹風所移，不受腐敗之影響，凡不懂者須從速報名入學。

又開該校F6會考及其他各班仍有學額，凡投考者須從速報名辦中。

廣大書院遷往大同新校上課

【本報訊】前身原為廣州大學之廣大書院，本學期遷往九龍西洋菜街一一三至一一五號大同中學新校舍上課。據稱：該校新址，課室寬敞，空氣清新，適合學子進修。各種佈置工作經已就緒，定明日上課。

順德聯誼總會定期發獎助學金

【本報訊】順德聯誼總會定本月十四日晚八時，在大會堂音樂廳舉行本年度獎助學金頒獎禮，屆時將由助理教育司羅宗淦主持頒獎儀式，會後游藝助興。該會所核准之獎助學金名單如下：㊀獎學者：胡康邦、馮鑑紅、岑雄、潘國邦、何佐宗、何觀宗、余汝錦、羅澤鴻、伍洲欣、鄧國昌、吳潔玲、何秋麟、何麗嫺、何元淑姬、何麗霞、鄭鐵生、霍麗光、岑國治、霍滿堂、元漢芸、尤桂壯、梁仲果、楊永康、歐景霞、鄧熙操、梁熙志等廿六名。㊁助學者有：蘇有珊、馬志鴻、胡志強、李冠勛、陳海元、陳玉貞、關贊光、馮熙明、麥國銘、梁文棠、區耀敏、文彩屏、吳添如、黃國樑、蘇依球、李兆明、周國林、麥少金、鄧國昌、吳潔玲、胡志強、霍楚英、伍秀珍、鄭煥玉、何百昇等廿五人。

五邑總會徵求會員

定期授旗出發 馮秉芬議員主持

【本報訊】五邑工商總會，每年為增加新生力量，聯歷多批人材，均有徵求會員之舉，歡迎梓里入會，今年由本月十二日起至十一月三十日為徵求期間，推定理事長張玉麟為總領隊，並分別聘名譽會長、顧問、正副理事長、監督理事暨熱心梓里為徵求隊隊長、顧問、隊員。現定本月十二日下午七時在月宮酒樓舉行出發典禮，敦請行政局、立法局非官守議員馮秉芬主持授旗儀式，並由正副理事長聯合辦宴全體徵求隊長、隊員，共相聯誼。

務，熱心學生，為保良局九月廿一日賣旗而服務，請自動捐贈予以鼓勵。九月廿一日向保良局多購一校旗，便多救一條小生命。

紅磡遠景良好

紅磡大廈訂購者衆

據利興置業有限公司發表稱：該公司在紅磡蕪湖街興建之「紅磡大廈」，現已開工建築，地下舖位四間，比預期更快完成，購買者不須打樁，地下已經四間，舖位由三樓飲食用，樓上住宅三樓為商業及學校之用，起首三面單邊，二千元起，分期五十個月付款，每月供四百餘元。入伙後收租足抵供款所需，不少業主多在去年起計，足一年有五十年，所餘無多，有意置業收租者，訂購從速。

在當局發展下，增加紅磡與北角交通，本港東西交通的輪渡不但發展，且使紅磡地位日形重要。紅磡為九龍半島東南角，與港島中區的距離，各大企業機構如黃埔船塢、青洲英坭、九龍電燈等，皆位於紅磡區內，且為由尖沙咀或油麻地往啟德機場的必經之道，當局並計劃於五年內，將尖沙咀火車站遷往紅磡區，而本港地盤界值該區發展。而該區前途方興未艾，紅磡大廈佳處該區中心的位置，各方均表示，本港金銀財團利與置業有限公司所興建，洽購者已售出一半。

曲奇士餅送禮實惠

據經營保洋行發表稱：該行代理的丹麥奶油「曲奇士」餅，是丹麥著名特製餅食之一。據稱：丹麥是歐洲最佳牛奶、牛油的產地，以其上等奶油、牛油製成「曲奇士」，不獨香可口，而且滋養豐富，有益衛生。此種曲奇士餅，不論送禮自用，名貴實惠。中秋節將屆，分裝鐵罐包裝兩種精的形狀，如要送禮親友，請購買丹麥「曲奇士」餅。

該行並稱：美國最暢銷的營養飲料，每罐補力鷄精，含有優易補力鷄精，三匙以上的金鷄精藥，加上科學方法配製，每日飲一杯，精神百倍，增強體力，不論用腦用力的人，均需服用補充體力，據稱：當你服用完補力鷄精。

澍元學校畢業禮 黎嘉潮院長授憑

【本報訊】九龍澍元學校，昨日在校舉行第二屆畢業典禮，學校並舉行頒獎典禮，到有校董、來賓、學生三百餘人。由張校長其新致詞，報告校務，並勉勵畢業生代表學生致謝詞，後由學生代表黎嘉潮院長頒贈畢業證書，繼由黎院長勉勵畢業生，並由學生飲詠唱，典禮完成。

耀山學校校董

張玉麟湛兆霖接任

據九龍城路林學道之耀山學校發言人稱：該校創辦歷史悠久，校舍面積寬大，該校自本年九月一日起，由社會熱心教育人士張玉麟、黃允畋、湯公文、湯兆霖、鄧北泉等擔任校董，並由張玉麟兼任校務，聘請富有教學經驗教師任教，採用新式教學法，提高教學水準，藉以誘導兒童自動學習。

該校為適應一般兒童需要，對英語之學習，更為重視，文字說方面，該校已向教育當局申請擴充班額，以收容更多學生，並聘請教師多名，期達辦學之目的。中學生用具務求盡善盡美，以免家長勞苦，現仍在續辦招生手續中。

（在恆生銀行大廈十一樓一〇一室，電話：三七八八五，三八〇三號彩昌金舖照相館一，八七號辦公，電話：四四六六四一一五。）

圖片說明：晉登士高級職員波乃高（中）與雅利洋行董事荷比加（左）在機場合照。

晉登士菲林廠高級職員波乃高抵港視察業務

【本報訊】德國晉登士菲林廠高級職員波乃高，昨日抵港作業務視察。本港總經理雅利洋行董事長荷比加，親到機場迎接。據波乃高表示：此次乃為業務旅行，在港逗留數天之後，即往日本、美洲及澳洲等地。

員至到診，如保育系家屬，於星期二、四、六到診，以安慰同到，晚間並設特在尖沙咀區漢口道長邵耀明醫生等，交際部長事理長外，在經會長，兼任理事長郭仲醫生、副長，鄭照等，理事會員服務，經濟就診。交錯，並為至新進入就診。

世界打字學社舉辦實驗講座

世界打字學社，「打字世界」月底舉辦第一次「上月講座」，聽衆數百人，講述及分析打字機與其構造性能。

據稱：各打字公司響應支持，由世界打字社每週介紹名廠各式打字機給聽衆認識，如有意參加者，請速到該社報名，地址在軒尼詩道五四〇號三樓。

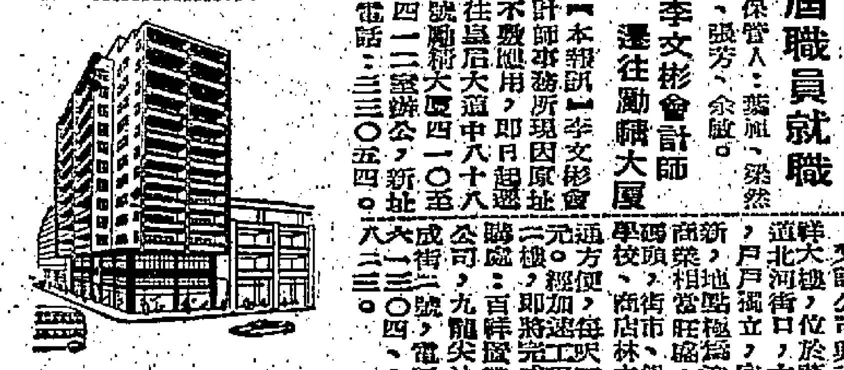
鄭氏宗親會開始贈醫

【本報訊】旅港鄭氏宗親會，聘請鄭氏西醫師鄭斯烈、鄭兆陞、鄭本、鄭子禮、鄭名駿、鄭子昭、鄭宗文、鄭耀康等九人為醫務顧問，在各西醫所為會員贈醫，之醫務所為會員贈醫，凡該會會員均可到診，該會會員及其眷屬可到診。

百安祥大樓大球預售

據百祥大樓發展有限公司發表稱：該公司在長沙灣道二一至二五號與三號之安球大樓設計，新中華大樓伙伴，售價特平，每呎只售四十餘元，可間四房二廳，售價三萬餘元。

又該公司與建之百祥大樓，位於荔枝角道與北河街口大單邊，戶戶獨立，空氣流通，新鮮地點相當旺盛，適中近商業、街市、學校、碼頭、銀行等，交通方便，每層十一萬元起，經加工未完成，即將完成，購買處：百祥置業有限公司，九龍尖沙咀德成街二號，電話大六八三三〇四，大六九三三二。



（百祥大樓外貌）

義安打椿工會四十三屆職員就職

港九義安打椿工會，選出第四十三屆職員，昨在該會禮堂舉行就職典禮，是屆新職員名表如下：

會長：梁裕，副會長：余輝，張芳，理事長：林錦，副理事長：張長：歐桂，監事長：梁平，副監事長：林木，財務：陳炳，會務主任：譚佳，副會務主任：麥錦昌，組織：周烈，余益民，組織：周成，福利：周倫，張標，教育：許品，勞毛，交際：張沛，余賢泉，康樂：梁均，余牛，核數：張祥，司徒錦，調查：林棣，張大，張棠，瓜姐，保管人：蔡祖、張芳，余敏。

李文彬會計師遷往勵精大厦

【本報訊】李文彬會計師事務所現因原址不敷應用，即日起遷往皇后大道中八十八號勵精大廈四一〇至四一二室辦公，新址電話：三三〇五四。

前途女子
全靠健康！

未來商界名流？

鷹嘜煉奶

全健心身進促．育發童兒長助
功成業事得獲．衆出材人來將

鷹嘜煉奶係用經過消毒之全脂牛奶製成附加維他命A,B1及D.容易消化,因此特別適宜哺育嬰兒.

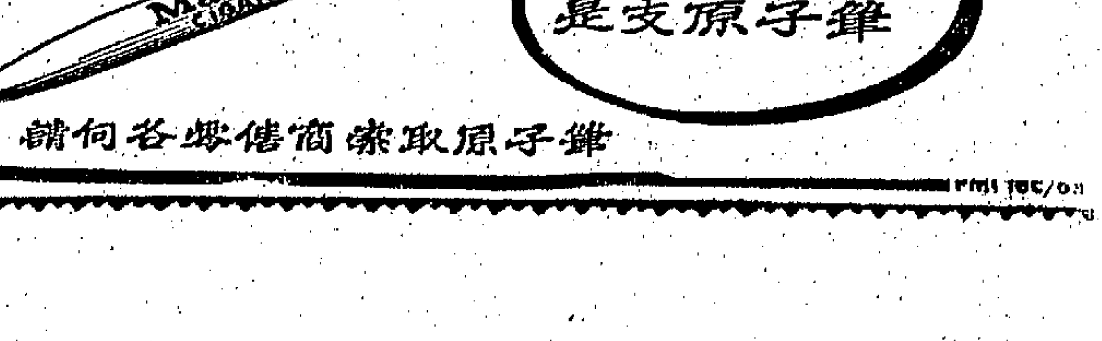
NESTLE 品質精良 健康保障

NE 20C 63

請吸萬寶路

保持原有香醇烟味之濾咀香烟
新鮮由美國運到

免費奉送
購萬寶路香烟廿支裝每包送新奇原子筆一支多購多贈.



請向各零售商索取原子筆

PMI 10C/63

娛樂

全球矚目，伊莉莎白泰萊與李察波頓合演美高梅七彩巨片「名流怨婦」在皇后戲院獻映時之巨型廣告。

七彩巨片名流怨婦 獲善款九萬元

香港保良局籌款，於本月四號晚在皇后戲院舉行美高梅七彩巨片「名流怨婦」義映，籌款總數，由於各界人士熱烈支持，踴躍捐助，籌得善款接近港幣九萬元。

港督柏立基爵士伉儷此次蒞臨觀賞，是夕偕同夫人及女公子巴巴拉小姐亦蒞臨上賓。

此次籌款成績超乎理想，能在一場慈善義映中賺此筆善款，自然是香港保良局計劃指導者同人等努力與及「名流怨婦」一片具有特別號召力所致。

伊莉莎白泰萊自從與李察波頓開始熱戀以來，「名流怨婦」是她第一張與本港觀眾見面的巨片，兩人在本片裏均有超水準的演出，才完成這張震撼影壇，轟動國際的巨片。

午夜謀殺案 吉楊大獲好評

一部影片的成功，決不是一位明星獨力可致，所謂綠葉牡丹，必須相得益彰。

吉楊便是影壇一塊最佳的綠葉，他是一個能材，能演喜劇，也能演悲劇；能演正派角色，也能演反派角色。

在「才子佳人」裏，他演來比加利格蘭更搶戲。在「長勝將軍」裏，他演出也精采萬分。這次，他和蘇菲亞羅蘭及安東尼柏堅斯合演「午夜謀殺案」，也有很好的表演。

「午夜謀殺案」中，吉楊扮演一名作……

釋迦場面偉大 令世界影壇驚異

在「釋迦」中，有三個大場面是令人驚異的：

一、「大神殿」的建築興崩毀。——用信不少人看過「賓虛」一片中的一場「大神殿」及「埃及艷后」一片中的「羅馬廣場」的建築，也同樣是影史中少有的。這個場面用地六十六萬平方公尺，在場中，建起一個高二十八公尺的大佛像，另外還有大小雕像，建神殿，此外又建築了長達六十公尺的橋……此個場面，要從福知山市郊外的長田野開荒興建，其艱苦情形可想而知。「大佛像」的建築，共動用了美術工作者三〇名，建築專家一七〇名，普通工人一千名，工作時間達一個半月始拍攝完成，七百多名工作人員……後來拍攝地震，佛像倒塌的畫面，又動員了一萬五千人，拍攝了一個月始成。

二、史達太子與耶蘇達拉公主結婚後的生活，一起的卡比拉瓦斯都王宮場面，亦是非常豪華壯麗的彩畫，太子夫妻的寢宮中的寢台是一個價值一千萬日元，每張被褥設計是斯爾特納卿的，這是一位日本國寶之一，被稱為「釋迦」而創作的西陣織，「釋迦」中的「宮廷花園」……

三、史達太子與達巴太子爭奪耶蘇達拉公主的比武場面，四邊建十二公尺高的城牆，長達二百四十公尺，動員三千人，耗資五百萬日元始拍成。

的場面，特製印度花一萬株，費用達二百五十萬日元。

美國水上萬花團 歌舞雜技均精彩

美國水上萬花團已成為香港人茶餘飯後的閒談資料，因為溜冰團已來過幾次，在山上表演游泳的，香港現在還是第一次見到。

但這水上萬花團現在之能轟動全港，是還不祇因他們的男女團員表演種種游泳及跳水花式而已的，他們的歌舞雜技和滑稽表演，也使每一個觀眾都耳目之娛。

這是一個規模極大的戲班，香港人能夠有機會欣賞，是因為他們環遊世界經過此，簡直了不少旅費，但由于行程所限，他們在港的日期卻已無幾了。

華爾滋舞曲一精彩場面

迷人生活

七彩香艷歌舞片「迷人生活」中有一幕極精彩的脫衣舞鏡頭，是「春色」，保証令觀衆們大飽眼福。圖為「春色無邊」裏演的「迷人歌舞」。

興奮劑 杏林春色

美國作家李察福瑞德的傑作「杏林春色」出版後，立即轟動了世界文壇，大有洛陽紙貴之勢。

原著小說發表於美國「生活雜誌」，後來為哥倫比亞公司製片家看到，認為是電影的絕佳題材，於是便委託大導演大衛史威夫特執導，主持改編拍攝為影片。這就是日內將在本港公影的同名影片的成因。

「杏林春色」的故事，大致敘述一個醫學院學生進入加州一家公立醫院實習的經過情形，以生動的筆法，描繪每個實習醫生的個性和抱負，以及醫院的緊張生活。這只不過是故事的主線，因為導演在片中穿插了很多妙趣的枝節，使該片被譽為「大膽之處遠勝轟動全世界的英國醜聞案」——娜娜的風流艷跡。尤其是片中的那幕瘋狂舞會，那隔離後變成脫衣舞娘的護士，掀起了瘋狂派對的熱浪。這是導演特為觀衆而加插的興奮劑，使觀衆看到解剖入身者，也是有人性的人。

「杏林春色」是一部現實的文藝巨獻，也是一部風趣的輕鬆喜劇，導演者也像一個精明的醫生，他注意觀衆的脈搏，使其經常快跳。

「杏林春色」的主演者，均為最有希望的年青一代，他們是米高哥倫、蘇絲柏嘉、香理夫羅拔遜、阿當斯條。

蘇菲亞羅蘭也盛讚吉楊的演技，她說：「能夠和他在一起演出，使我感到無限榮幸！」

「吉楊確是個出色的演員，他演戲的才華，看來是與生俱來的」，安尼杜麗盛說：「他冷靜奇的謀殺案，他扮演的一角，確是一個清楚的人，……」

交通版

美國華麗新型郵船 羅斯福總統客輪 今晨抵港泊九龍倉 當晚經日回美 威爾遜總統十五日到埠即夜開菲

【本報訊】美國總統輪船公司所屬羅斯福總統號（PRES. ROOSEVELT）自馬尼剌回航，今（九）日上午可能抵抵香港。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，預定當晚午夜十二時離港，經日本回航美國。

該公司另一艘客輪威爾遜總統號（PRES. WILSON）則由美國出，沿太平洋航行前來香港，預計將於本月十五日上午可能到達本埠。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定即晚十時離港，繼續前往菲律賓。該輪預定本月二十日上午自馬尼剌返抵港，即晚十二時離港，經日本航返美國。

水仙花皇后旅行團 今日飛馬尼剌曼谷 本月十八日再返來香港小住

檀香山華僑

檀香山水仙花皇后旅行團，經於日前抵港，兩行一行十九人，由中除本屆水仙花皇后之鄭佳蓮小姐外，餘均為當地中華商會會員，由當地夏威夷西布旅行社代為組織，并由該社黃君領隊來東，此行目的除觀光祖國外，并作親善訪問日本、菲律賓及香港等地。有關該團在港旅遊秩序，概由本港國際遊覽社代為編訂。該團定今（九）日離港，前往菲律賓及曼谷訪問，並擬定十八日由曼谷返港，在香港停留八日，再經日本返檀香山。

圖為由港飛馬尼剌、曼谷訪問之檀香山水仙花皇后旅行團。

國泰公司贈機票 菲島小姐遊香港

當選本年度菲律賓小姐的雅典黛‧丹努小姐，如西安、濟陽、北京、南島及京滬等地，已由國泰公司贈機票，特往遊馬尼拉及香港，免費旅遊一番，已於前（七）日乘國泰機返回菲島。

圖為由港返國途經菲律賓小姐雅典黛‧丹努小姐。

亞洲航空公司 聘請司馬笑任 台南區副經理

亞洲航空公司總經理蔡爾文大學習中國語文，抗戰期間曾在昆明美軍任職，勝利後，遊歷中國大陸各地，後任美國新聞處前任副處長司馬笑受亞洲航空公司之聘請，任該公司台南區副經理職，司馬笑經於本月九日前往台南履新。該副經理職務係管理該公司台南區之公共關係及管理事宜。司馬笑副經理在台北美新處任職四年半，為台灣各界所最熟悉人物之一，他擅長國語，並能操上海及廣東方言。畢業於美國俄亥俄州特耳多大學，民國三十二年入美國務院任職，三十六年入北平燕京大學研究所研究中國歷史，卅九年進入美國新聞總署服務，前後達十三年之久。曾在新聞總署期間，任職於美國之音中文部，嗣來遠東任曼谷美新處華僑事務官，後調任台北美新聞處副處長，上月底辭去美新處副處長，轉任亞洲航空公司台南區副經理。

澳州航空公司 七零七V式客機 創四項快速紀錄

澳洲環球航空公司之波音七〇七V式噴射機最近由雪梨飛往白利士本，時間僅為一小時四十六分，比普通飛行時間少一小時十五分。由新加坡飛往雪梨時間亦僅為六小時廿六分，較以往紀錄少十一分。由雪梨飛往星米島時間為一小時五十八分，比之以往最速之紀錄減少七分鐘。由印度、喀剌蚩飛往倫敦時間祇有八小時廿五分，亦為該線之最速之紀錄。

新亞聯旅業公司 總裁和田太計司 飛抵港視察業務

新亞聯旅業公司總裁和田太計司前（七）日乘加航公司班機抵港，視察港分公司業務，同行者有該公司總經理小笠原正義。到機場接機者，有該公司港區總經理野瀨英誠，營業總經理黃永裘，旅遊部經理何邁添等多人。和田及小笠原兩氏此次來港為觀察香港辦事處招待日本來港遊客各項設備。聞日本政府將於明年四月間取銷外匯統制，預料屆時日本遊客前往東南亞遊覽人數將大為增加。

美華日本觀光團 定十日截止報名

美華旅行社發表消息稱：該社舉辦秋季日本觀光團，現已與國泰公司訂妥本月廿五日包機，定十月十一日返港，環遊東京、日光、江之島、箱根、小田原、大阪、奈良、京都、各地名勝，及參觀世界馳名的寶塚少女歌劇，東京美加都夜總會等處。全部費用只收二千六百九十元，現報名者甚多，定本月十日截止報名，如欲從速報名，可逕往香港東亞銀行大廈六樓該社洽詢，電話：二三〇五六二四或二九〇七七，九龍美麗華酒店五樓，電話：八六〇一五二。印有精美說明書備索。

港澳輪			
佛山	港開 上午十二時 晚上二時半	澳開 上午十時正 下午六時半
德星	港開（入塢）	澳開（入塢）
大來	港開 下午三時正	澳開 深夜一時半

截信時間

今（九）日（星期一）

空郵

沖繩島 信件上午九時
韓國、關島、菲律賓 信件上午九時 包裹上午十一時
台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十一時
泰國、緬甸、北婆羅洲、印尼 包裹上午十一時
馬來亞 信件上午十一時
中東、非洲、尼日利亞 包裹上午十一時 信件正午
英國、歐洲 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午四時
菲濟島 信件下午四時
印度、巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時
錫蘭、伊拉克、黎巴嫩 包裹下午五時
緬甸、東印度 信件上午十時 包裹上午九時
合灣 包裹上午十一時

平郵

菲濟島、新加坡、紐西蘭 信件下午二時 包裹下午一時
巴布亞、寮國、越南 包裹下午一時
英國、歐洲 信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南北美洲 包裹下午一時
加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時
越南 信件正午
巴基斯坦、伊朗、埃及、敘利亞、非洲 包裹上午十一時
尼日利亞、英國、歐洲 信件下午一時 包裹正午
菲律賓 信件下午一時 包裹正午
東埔寨、泰國、寮國 包裹正午
緬甸、印度 信件下午一時 包裹正午
以色列、義大利、法國 信件下午一時 包裹正午
瑞士 信件下午二時
巴林、亞丁 包裹下午一時 信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷 包裹下午一時 信件下午三時
菲濟島、英屬新幾內亞 包裹下午二時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時
合灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
韓國 信件正午 包裹上午十一時
葡屬東非洲、南非洲

明（十）日（星期二）

空郵

夏威夷、日本 信件下午三時
西丁、法國、瑞士、意大利 信件下午二時 包裹下午四時
德國、比利時、荷蘭 信件下午五時 包裹下午四時
約旦、希臘、澳洲 包裹下午四時
錫蘭、伊朗、伊拉克、巴西、西班牙 信件上午八時
馬來亞、北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時
印尼 信件上午十一時
加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時
越南 包裹正午
葡屬東非洲 包裹下午二時
挪威、巴西、阿根廷 信件下午三時
伊朗、伊拉克、中東 包裹下午二時 信件下午三時

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	倫敦印度星洲	下午十時卅五分
國泰	漢城	下午一時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	北婆馬尼剌	下午九時十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	台北	上午十一時廿分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京台北	下午一時五十分
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎印度	下午四時廿分
英航	東京	下午一時廿五分
印航	倫敦印度曼谷	下午八時
馬航	星洲吉隆坡	下午二時十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十分
阿航	開羅印度曼谷	下午六時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
澳航	東京	下午八時十分
國泰	漢城	上午零時三刻
國泰	馬尼剌北婆	上午十時卅分
國泰	台北大阪東京	下午一時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時五十分
民航	台北	中午十二時一刻
日航	曼谷星洲印尼	下午一時卅分
日航	台北東京	下午三時十分
伊航	馬尼剌	下午一時
法航	東京	下午五時廿分
荷航	曼谷加爾各答	下午三時一刻
瑞航	東京	下午六時卅五分
馬航	新加坡	下午三時
阿航	東京	下午七時十分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
適吉（貨）	SCHIEKERK	日本	渣甸	A 泡	上午
那不剌打丸（貨）	LAPLATA MARU	新加坡	大阪	A 泡	上午
馬尼剌丸（貨）	MANILA MARU	日本	日郵	A 泡	上午
印度郵（貨）	INDIA MAIL	美洲	福來	A 泡	上午
格連加利（貨）	GLENGARRY	歐洲	怡和	A 泡	上午
邊那蒂（貨）	BENARTY	歐洲	邊行	A 泡	上午
豐寧（貨）	FENGNING	日本	太古	A 泡	上午
三春丸（貨）	MIHARU MARU	日本	日郵	A 泡	上午
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	上午
亞利桑那丸（貨）	ARIZONA MARU	日本	大阪	A 一	上午
辰春丸（貨）	TATSUHARU MARU	日本	巴拉多	A 泡	上午
靜岡丸（貨）	SHIZUOKA MARU	日本	日郵	A 泡	上午
海牙丸（貨）	HAGUE MARU	日本	大阪	A 三	上午
士打茂三夢（貨）	STR. MOZAMBQUE	日本	渣甸	A 泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
芬諾（貨）	FERNSIDE	美國	多利順	A 四十一	上午
大加士（貨）	TAGUS	歐洲	多利順	A 十六	下午
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	美洲	福來	A 九	上午
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	危險 泡	上午七時
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	星洲非洲	大阪	A 泡	上午
東英（貨）	EASTERN SAGA	星洲非洲	怡和	A 十	上午十時
東美（貨）	EASTERN MAID	日本	怡和	A 六	上午
大維達（貨）	TRAVIATA	美國	多利順	A 二十	上午
高雲里（貨）	C. COVENTRY	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	上午九時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
寮國（客）	LAOS	日本	渣甸	九龍倉碼頭	下午五時
協泰丸（貨）	KYOTAI MARU	美國	香港東方	A 泡	上午
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	日本美國	總統	九龍倉碼頭	半夜
新疆（貨）	SINKIANG	大洋洲	太古	北角碼頭	下午五時
利芬士泰（貨）	REIFENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	中午
快富（貨）	FRANKFURT	歐洲	捷成	A 五	上午六時
力高連馬士基（貨）	NICOLINE MSK	日本	捷成	太古船塢	上午
莎莉馬士基（貨）	SALLY MSK	美國	捷成	A 十五	下午
茂莉（貨）	MAURICIEN	本日	法郵	A 七	上午
那不剌打丸（貨）	LA PLATA MARU	日本	大阪	A 泡	下午

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十日	怡和
福利	貨船	VENTURA FELIZ	日本	十日	巴拉多
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十日	福來
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	十日	巴拉多
海興	貨船	HAIHING	日本	十日	多利順
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	十日	渣甸
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	十日	和捷
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	十日	渣甸
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	十一	日郵
三岐丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十一	日郵
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	十一	香港東方
荷德	貨船	HALLDIS	日本	十一	多利順
邊多倫	貨船	BENDORAN	日本	十一	邊行
富寧	貨船	FUNING	曼谷	十一	太古
亞畢吉	貨船	ABBEKERK	歐洲	十一	渣甸
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	十一	巴拉多
亞特那士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	十一	大阪
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十一	多利順
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十一	美邦
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	十一	捷成
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	十二	巴拉多
江洲丸	貨船	GOH SHU MARU	馬來亞	十二	太平
美林甫士	貨船	MELAMPUS	日本	十二	太古
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	日本	十二	捷成
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	日本	十二	太平
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	日本	十二	香港東方
金拿	貨船	KINA	日本	十三	寶隆
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十三	太平
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十三	太古
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十三	捷成

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	十日	日郵
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十日	福來
嘉娜拉	貨船	CANARA	日本	十日	邊行
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	星洲非洲	十日	巴拉多
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲黑海岸	十日	日郵
奧莎達	貨船	OZARDA	星洲非洲	十日	邊行
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十日	渣甸
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十日	巴拉多
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	十日	大阪
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十日	福來
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	十日	大阪
重慶	貨船	CHUNGKING	關島	十日	太古
格連加利	貨船	GLENGARRY	日本	十日	怡和
桂林	貨船	KWEILIN	日本	十日	太古
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十日	日郵
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	美國	十日	香港東方
廣東	貨船	KWANGTUNG	台灣韓日	十日	太古
士打茂三夢	貨船	STR. MOZAMBQUE	星洲南非洲	十一	渣甸
福利	貨船	VENTURA FELIZ	星洲非洲	十一	巴拉多
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	十一	香港東方
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	十一	福來
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十一	多利順
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十一	渣甸
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台韓日美	十一	和捷
邊那蒂	貨船	BENARTY	高雄	十二	邊行
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十二	日郵
三岐丸	貨船	MISAKI MARU	星洲非洲	十二	日郵
荷德	貨船	HALLDIS	星洲非洲	十二	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十二	總統
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	美國	十二	巴拉多
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十二	邊行

四川 快輪

每逢星期四由香港開基隆 星期六到香港 星期三到基隆

逢 菲律賓 包裹下午二時

貨客接洽處 太古輪船公司 香港干諾道四九〇號 台北中山路一八〇號

製自廚房空行司公國泰由

時裝在東

皇家風蘭航線

閣下身受到許多奇異的分別之一就是一切食品都是由泰國國際航空公司的飛行廚房的東方及歐洲廚師烹製。這廚房供給十四家國際航空公司所需的食品。在世界最快客機——康維爾990白銀聚納多噴射航機上，美麗的空中小姐以傳統的泰國禮儀，把食品送給乘客。

旅行社均可購買

THAI INTERNATIONAL

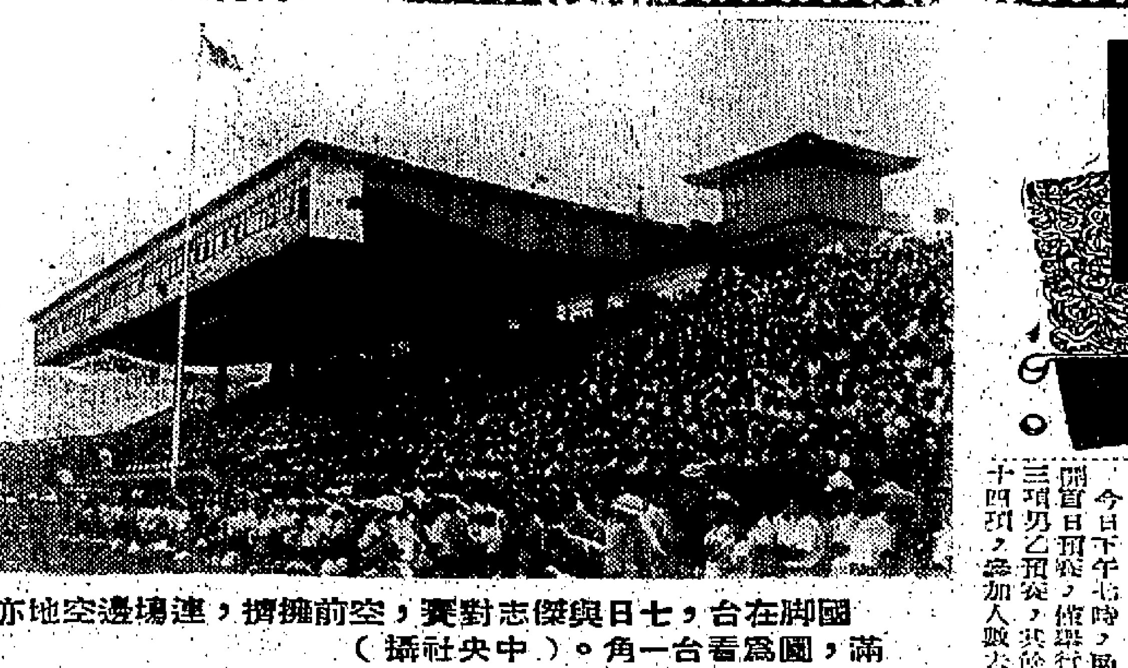
泰國國際航空公司，北歐航空公司轉，18B 告羅士打行，香港。

電話：22288 32929 32062 (半島酒店) 電話：64593

HK—10

泰國國際航空公司

體育



國腳在台，七日與傑志對賽，空前擁擠，連場邊空地亦坐滿，圖為看台一角。（中央社攝）

國腳轉菲表演
了却一番心事
牛仔因事先返港

【中央社台北八日電】中華民國足球代表隊，將於九日下午三時，由領隊繆雲台率領，乘民航機離台北飛菲律賓，在馬尼剌作兩場表演賽，然後返香港。中國足球隊於上月在馬來亞獲得獨立杯冠軍後，菲律賓足球總會，和菲律賓華僑體育團體來電，邀請該隊去作表演賽。

【本報訊】赴菲中華民國足球隊，今日下午三時半，由台北飛赴馬尼剌，明日及十一日，在馬尼剌作兩場表演賽後，十二日返港。李惠堂因事，昨先乘機返港。據一牛仔」稱，他今次原擬抽空返國，但由於亂國偽胸熱烈歡迎，……現因事迫得先行返港。至於在台北傑志隊球員，第一批已定於今天返港。現在台北訪問之香港南華足球隊，將於今日開始，展開訪問。今日下午四時，在台北大運動場，與陸光足球隊比賽。明日下午四時，仍在台北大球場，與國軍足球隊比賽。

本屆聯賽秩序今開會編排
旺地花墟勢所必爭

【本報訊】足總會的聯賽管理委員會，今日在該會會議室，召開會議，主要爲編排一九六三至六四年的足球聯賽甲組秩序。以甲組賽事而論，有十二隊參加，總計要作……場比賽。由於東城、南華、元朗、愉園、警察、東華及光華六支強隊對碰時的……旺地花墟球場，比賽場地問題，也是有關球會最關心的問題。除了已商借到球場的球會，其他的……賽，……大戰，比賽場地原則上當然是政府大球場，……排在週末和週日舉行，……管理委員會編排賽程時，對這一點也要多加研究。

華人公開游泳賽
今日三項男乙預賽

【本報訊】華泳聯會主辦的十六屆華人公開游泳錦標賽，今日下午七時，在維多利亞泳池舉行第四天預賽，……今日下午七時，展開首日預賽，……男子四百公尺自由式、女子……三項男乙預賽，其餘十四項，參加人數太……

街坊會青年泳賽
十項預決賽 八項破紀錄

【本報訊】第二屆全港街坊青年游泳大會昨在西環鐘聲泳場舉行，有八項被破紀錄……

參加七人賽 警察舉行遴選比賽

【本報訊】足球總會主辦的七人賽，……

五一七擬推請 葉重新出任足球部主任

【本報訊】五一七組團，人選原則上經已大定，曾提將仍由文容輝，主席一職，……

台大乒將江百清曾擊敗田中利明
乒乓隊十人乘輪抵港訪問

【本報訊】台灣大學乒乓隊訪港，昨天乘四川輪抵步，……

國際奧會大會改在西德舉行

據台北消息：中華民國奧林匹克委員會，收到國際奧林匹克委員會的通知，……

雀巢盃小球賽
獎品轉贈孤兒

【本報訊】雀巢公司月前舉辦之雀巢盃小球賽，……

中國大勝馬來亞隊
達一〇一比八十
星洲籃邀賽

【新加坡七日中央社電】在今晚的第三場比賽中，中國男子籃球隊，以九十六比七十三擊敗北婆羅洲……

球員聯誼會廿二改選

【本報訊】本港足球員聯誼會，定廿二日中午，在該會所召開會員大會，改選正副會長及新執委……

英國海外航空公司

羅斯勞斯 ROLLS ROYCE 噴射客機

遍達世界各大城市

每週有噴射客機航班十九次由香港起飛

無論公幹或遊覽英國海外航空公司每週有噴射客機航班由香港直飛廿七個城市不須轉機利便非常。
英國海外航空公司航線遍達全球八十五個城市欲享舒適快捷可靠之空中旅行請選乘羅斯勞斯707或羅斯勞斯慧星式噴射客機機上有英籍華籍印籍及日籍職員為旅客作殷週全之服務招呼此即是全球人士所一致稱許之最佳空中服務。
無論在東京或利馬雷梨或羅馬英航服務最週到且其航線可遍達世界各大首都欲知詳情請詢問各大旅行社或怡和有限公司航空部電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

地各界去
B·O·A·C
英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
WITH AIR INDIA AND QANTAS

問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士

勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗日期可一目了然的日曆手錶此防水自動之勞力士日曆手錶是世界上最實用之日曆手錶

每當正午夜時分，日期在的搭之間即行自動轉換此種特殊成就足以証明勞力士手錶確屬準確精確之驚人之作。

ROLEX 勞力士
時計歷史上的先導！
泛美世界航空公司選用為飛航標準時計

購選商經代特約各均有出售 謹防假冒！

倫敦·百老滙·國賓後晚九時半優先映

星嚴厲向日追血債 對港貨輸大馬有利

在大馬未成立以前，近日星、馬、婆等地向本港辦貨亦多，除中秋節貨品已近尾聲外，各種工業品，如：塑膠用品、棉織品、搪瓷用具、鋁器、水壺、電池及童裝等，新到訂單不少。

一週市場綜述

本報記者

邇來商場習星架將，上週間更因颱風掠過港外關係，風球懸掛，市場交易更感平淡。有關港星貿易前途，頗為本港商人所注意者。

如所週知，最近星洲官員對於索取日本「血債」問題，異常嚴厲與積極。這問題如未獲得圓滿解決，今後日本貨之行銷大馬共同市場，勢必受到嚴重的打擊。設若日本貨去銷大馬共同市場減縮，而中共貨又難向該方面伸市場，是則對於香港工業品之行銷大馬，定為有利。

在大馬未成立以前，近日星、馬、婆等地向本港採辦貨品亦多，除中秋節貨品去節已近尾聲外，此間各工業廠家如塑膠廠、棉織品廠、搪瓷廠、鋁品廠、水壺廠、電池廠及童裝公司等都接入不少新訂單，且正在趕製付運中。

不過，將來馬來西亞成立後，對於「工業化」的計劃，勢必逐步實施，且要採取關稅保護政策，故港貨要銷大馬，初期即使影響不大，未來仍屬可慮。

又據貿易商指出：香港工業品行銷星馬，最大的勁敵是日本貨，若日本貨去銷減少，則可能有一個時期港貨輸入大馬，反為增加。

此外，歐洲共同市場，也嚴格限制日本貨入口，此舉對於香港工業品之輸歐，亦屬有利。

據東京方面報導：歐洲共同市場，正積極擬加緊限制日本貨品進口，日政府已進行研究對策，以應付此新攻擊，來自布魯塞爾之報導謂，歐洲共同市場組織（歐洲經濟社會委員會）已訓示法、德、意、荷、比、盧六國，令彼等在本月開始分別與日進行談判，欲日同意在貿易協定中，列入一項保障條款，該委員會及令六國，製定適當嚴厲之日本進口貨品數量限制表，此表對日貨之限制，將十分嚴格，目前六國之中，以法、意兩國對日貨進口之限制最嚴，日與荷、比、盧三國之貿易協定談判，即因法國暗中施行壓力而告停頓，意大利及西德則已向日建議，在貿易協定中列入保障條款，日政府對此已加以拒絕，日當局對歐洲共同市場國家此舉，極為注意，日駐歐商務專員不久將在波恩開會，商議針對歐洲共同市場之策略。

出入口貿易暢 押滙業務繁忙

工商界

中秋佳節快將屆臨，本港出入口貿易及商場大部份行業，都隨着季節而轉旺。由於出入口貨比前大增，銀行的出入口押滙極為繁忙，可說已進入高潮。

據英商銀行消息：滙豐銀行對於新戶貸款，部份提高一厘至一厘半後，渣打、有利兩大英商銀行放款，也有一部份新戶酌量提高，現在出入口押滙業務增進中，對於押滙貼現利率，仍然照舊，一般認為週六厘至六厘半，並沒有提高跡象。

又據銀行業人士指出：三大英商銀行對於部份貸款利率提高，純為避免助長投機活動，至於工商業正當用途貸款利率，則並未提高，而近日因出入口貿易轉旺，工商業各行申請貸款者，比前增多，尤以工業方面需求較殷大。據知商場銀根，有一部份銀行雖然吃緊，但游資仍多，而各中外銀行收入存款數字，也日見增大。

至於遠洋各地向本港訂購的聖誕節貨品，以塑膠花、葉及塑膠玩具為最大宗，故各大塑膠花廠及玩具廠都接入不少訂單，這些訂單有遠至本年十月付船者，其中一部份春花，且在本年十月以後付船，日來且續有訂購。在今年所製的塑膠花、葉，種類比較去年增多，款式新頴通俗，銷路可望，塑膠玩具也日新月異，其中不少是電動的，並與塑膠花葉及玩具，除一部份已於七、八兩月運出外，其餘大部份將在本月內付船，以便在本年十一月間運到彼邦趕應市，故日來由港膠花葉及玩具，接入多，預定艙位者也爭先恐後。

由於遠洋各地購聖誕節貨品進入最高潮，故本港的塑膠花廠，較大規模者，皆遍日夜開工趕製，中小型花廠接入訂單雖遠不如大廠之多，但工作也很繁忙，塑膠玩具廠亦有同樣情形。各大小花廠為適應人力及加強生產力計，以減輕成本，多已添置新式機械，換購半自動或全自動新式機器，影響所及，連塑膠機器廠家也接入相當訂單，製造塑膠花機及玩具機的大小工廠，生意亦佳，這些半自動或全自動機器，以一安半至三安士者為最多，除可製造塑膠花葉外，亦可製造塑膠玩具。

本港棉紗業兩種新發展

振近一週來，本港棉紡織業界因內有兩種新的發展，其一是美國客商向港方訂購棉織品突轉積極，其二是印尼政府新近談判將告正式開始，這都是對本港棉紡織業前途是有利的。

現時，綿織品新限額年第一季度將近開始，十一月一日起可將貨品運出，最近美國客商向港訂購棉布和製衣突轉積極，單額也頗見增加，而且美國客商更紛紛到香港來，親自向廠家接洽訂購，例如東務帆布、毛布、輕磅布等，估計接入的單額共達一千萬碼，而針織反領衣以及機織衣服等，有類接入訂單超過一百萬打，合碼也有同三萬打，非亦有二十萬打以上，於是由十月一日至十二月卅一日的第一季度裡，有限額的廠家已接滿了可以供應的訂單。在國客商跟着向港訂購第二季度（明年一月一日至三月卅一日）的配額，聽說廠家接入訂單也相當多。

印尼的棉紡紗，在過去三個月前已經暗傳着，但初時因為傳出印尼政府要求首分卅五加工費三年內付款的消息，本港廠家不大感到興趣，但印尼政府最近突然改變初衷，由於國內對棉紗需求孔殷，已不再堅持這一條件，加工費付款期可縮短為一年，甚或可以現款交付。故本港廠家對[illegible]

外紗平淡

外紗情況尚難平淡，巴基斯坦紗新貨接十支貨價較[illegible]

[illegible]

糖市轉暢

一週之砂糖市，貿易情形頗較前週轉暢，由於國際糖價回升所刺激，使本港糖市指告上揚，去週間價，本港太古糖廠之牌價，先後兩度全面調高，其他各種外來進口砂糖之價格亦分別提高，糖價將續提高，市場現一股勁氣。

去週四，本港太古糖廠之牌價，每担售價一律提高二元，即俱較前提高二元，每担售價全面（牌價）調高，即X A 粗砂每担由六十二元改為六十二元五角，G幼砂由五十元一角改為六十一元五角，四星糖每担由六十二元二角改為六十二元五角，B嘜猪油白砂由六十四元改為六十六元，紙包庄幼砂由六十六元二角改為六十七元，[illegible]

[illegible]

樹膠市呆滯

世界橡膠存量在最近

去週之膠市，貿易冷淡，盛海外實需來補缺跡，而馬來西亞新發展之局勢與及美國人造膠價減價之影響，致使膠價下降，去週之交易清淡，近十年間之最低水平。

週一因逢公眾假期，樹膠市場停止活動，週二無成交，週三膠價略有變化，是日無成交，週四市場價回軟，週五[illegible]

[illegible]

一週糧情

本港米糧市況，上週間成交依然不多，除大陸上米價較穩外，其他米價多稍見回落，以致經營米業者已感困難，由於存底甚為充足，故去年本年第四季入口米額，除但未隨需要增加，反而降低[illegible]

自當局公佈第四季入口米額後，一般人心多認為轉好，預料今後米市可轉穩定，其價也可望作合理的回升。

說到副食品市上，本週一[illegible]

[illegible]

副食品價

（雞）上雞項每斤四元[illegible]

[illegible]

投資日本股票人士 對業務結算表看法

據日本大阪證券株式會社調查部消息：日本企業公司在每年業務結算時報告書上所作之利潤，普遍以公報利潤，而投資人士之從事購買股票，亦利用它所公報出之利潤作選擇之基礎，倘以詳細分析，在日本一般慣例而論，企業公司公報之利潤，多經過修飾，才公布出來的，以一般而論，公報利潤要較實際利潤少，但部份將陷於不良之業界，則相反的可能報出較大數值，此點甚值投資人士注意，以下將分析利潤實績（或淨額）所指示意義：㈠企業公司向政府報之業務所得實績；㈡企業公司結算在未作成本折算前之利潤數字；㈢企業公司結算未作內部保留及積蓄額前數字。

利潤實績與報告所得數字兩者間之差異，日本的企業公司每一個結算期後須向日本政府國稅廳報告當期所得實績數字，以日本一般慣例而言，報告所得數字，與公報利潤數字之間，倘有相當差異可見，日本國內人士以為既以報告所得數字表現該期利潤實績之故，亦認為該數字為其利潤實績，茲將一九六二年九月期結算為例證。

公報利潤　差額

公司名稱　政府報告所得

公司名稱	（百萬日元）	（百萬日元）	百萬日元
日立製作	一一、一六〇	一三、七三三	△一、五七三
關西電力	八、〇〇二	七、〇五九	九四三
東京電力	七、五七三	七、五四六	二七
日產汽車	七、一七一	六、八五四	三一七
東芝	七、〇一〇	九、六〇三	△二、五九三
東洋人絹	四、六一八	六、〇一四	△一、三九六
三菱銀行	四、六〇五	二、三〇八	二、二九七

△即為缺額

上表中關西電力、東京電力、日產汽車、三菱銀行等報告所得，則比公報利潤數字為多，而日立、東芝、東洋人絹等股則相反的公報利潤比報告所得數字為多。由於企業公司向國稅廳提出所得報告，須以依照日本之「法人稅」條例為基礎作成，因此被認為較正之利潤實績，相反的公報利潤則較使其結算數字經過若干修改，倘不違反會計之原則，還可容許的。因此報告所得數字與公報利潤間，自然亦產生差異的。茲將日本法人稅制度上課稅對象，摘其要點以資參考：㈠折舊數字倘超出法定許可之額度者，其超出部份亦成為課稅對象。㈡各種準備額，倘超出一定額度外者，屆時其超出額度外部份亦作課稅對象。㈢倘若作帳目時在資產評價方面估價偏低，屆時其超出部份亦成為課稅對象。

綜合上述，倘有某公司的報告所得數字超出公報利潤數字時，折舊或準備金方面應有頗高的積蓄，而相反的公報利潤比所得報告數字為好，屆時該公司之折舊或準備金內部積蓄方面如有不足狀態，此點投資人士宜密切注意。關於股價與利潤比例之比較，近期來投資人士皆採用股票獲利率作為選擇股票準則，股價獲利率是以每股之股息除去每一股之利潤淨額，而後之得數與週息，由股息除去股價後成一個相對，茲將例以作比較。

例1、A股為資本額二億日元，半期利潤為六千萬日元，扣除稅項準備及董事及職員花紅後，利潤淨額為三千萬日元，股息為百份之二十，倘以股價二百日元計，其週息為百份之五，股價獲利率為百份之七點五。

例2、B股為資本額十億日元，年期利潤為四億日元，利潤淨額為二億日元，股息為百份之十五，倘股價以一百五十日元計，其週息為百份之十五，股價獲利率則為百份之二十三點三。

A、B兩股之週息雖然皆為百份之十五，但股價獲利率則A股為百份之七點五，而B股為百份之二十三點三。由此可推翻上述兩點，則股價獲利率較佳，倘此而股方面較佳，因此倘從該辦法來批評兩股，自然亦會獲得滿意解答，由於這一個企業公司所公報之利潤與利潤實額間還有相當差異之故，投資人士若以股價獲利率作為投資選擇準則困難，而安全較大。（太平洋證券公司供）

致投資者

投資美國股票，決定應該迅速，如經過研究，認定某一種股票可買入或賣出時，則應立下決心為之，遲疑不決，往往會招致原應獲利而不獲利，或不應損失而損失的危險。

諸兆鴻著：「投資美股須知」一書。（該書免費，歡迎索閱）

投資者們，你們在研究美國股票的時候，一定需要許多有關的資料，敝公司每天來自美國有關經濟及個別公司的消息可供你們參考。

美國既得証券投資公司香港分行

經理：諸兆鴻　代表：王錫武、鍾祖輝

地址：香港中建大廈六二二一六二四室。

電話：三三四一九　三三〇九九　二二一三　二二八一九

單程票價可獲七五折優待

學生乘搭澳航班機從香港往澳洲留學或學成返港者，單程機票均可享受七五折優待，以前此種優待辦法祇限於雙程機票，現澳航為方便學生赴澳留學，故凡雙單程機票均可獲得此一特價之優待。

乘搭澳航班機除獲得特價機票之外，更有無數非物質方面的享受，諸如安全可靠，禮貌週到，慇勤侍候等，同時機場地勤女侍應員均能小心為旅客辦理登機手續，蓋澳航人員對於為旅客服務之水準特別注重，是以乘搭澳航班機最感愉快舒適，此即以往四十二年以來之一貫宗旨。

搭澳航赴澳洲之中國學生，過去已有數千名，其中許多人均曾獲澳航學校手冊之帮助，蓋此手冊內列有澳洲學校名稱及詳細地址等有關資料，此種手冊免費贈閱，俾便於參考，請將下列表格填妥，函索即奉。

本人欲乘　貴公司之飛機前往澳洲留學，請將澳洲學校手冊及旅費詳情寄下為荷。

姓名……

KS 地址……

澳洲環球航空公司

香港於仁大厦1009室

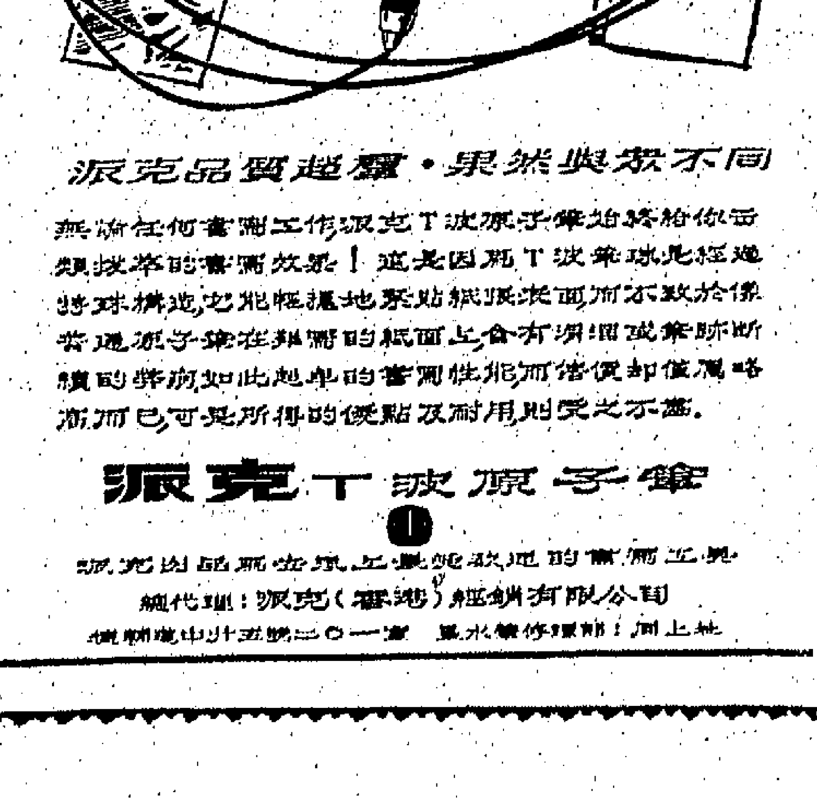
電話：35471-5

QANTAS

四十二年可靠服務

QS/812/93HK

派克T波原子筆



派克品質超羣・果然與眾不同

無論在何書寫工作派克T波原子筆始終給你出類拔萃的書寫效果！這是因為T波筆嘴是經過特殊構造它能輕易地緊貼紙張表面而不致於像普通原子筆在光滑的紙面上會有滑溜或筆跡斷續的弊病如此超卓的書寫性能而價值卻僅屬略高而已可見所得的優點及耐用則受之不盡。

派克T波原子筆

派克出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

地址：香港中環（？）大廈[illegible]

香港中文大學聯合書院籌募基金專刊

張玉麟題

展望香港中文大學

馮秉芬

久為全港人士所矚目的香港中文大學，將在本年九月底成立，現距期僅旬日而已。這是香港教育史上一件大事，亦中國文化在此間發榮滋長的轉捩點，我們該額手稱慶的。

香港中文大學設立的動機，遠在十餘年前，這可以說是我國人自覺性所觸發，歷經崇基、新亞、聯合三間專上學院不斷的努力，早已播下了種籽，獲得港府之補助，這一根苗由於是逐漸滋長，而這三間學院遂成為未來中文大學的基礎。一九六一年由港府委出名流和學者出任籌備委員，一九六二年港府又委出中外教育專家組織一顧問委員會，由富爾敦先生任主席，經多月的博訪週諮，草擬方案，於是整個的新大學組織形態已在該委員會的建議書內，作俱體的詳述，該建議書獲政府之接納，於本年四月間公佈，即獲到各方面的稱許。本年六月間港督選任臨時校董會董事，由關祖堯議員任主席，經於八月廿一日經立法局首讀通過香港中文大學組織法案，並經下次會議提出二三兩讀通過，便成法例。

如所週知，新大學法案規定設有文、理、商學各院，可考取學士、碩士及博士學位。新大學的校址，港府已撥出新界馬料水面積約三百七十英畝的土地，作為建校。日昨立法局會議，輔政司戴斯德在席上宣讀，港督業已委任出任副校長。

準此以觀，香港政府經多時的籌劃考慮，週詳計劃，對於組織制度，人事之配備及行政經費和校址各方面，已經籌備就緒，現在已達到水到渠成的階段了。香港是一個華洋雜處的工商城市，由於社會形態的關係，中文教育被視為次要地位，於是中文中學畢業生的出路，致偏重英文，對本位文化教育無暇顧及，由是積重難返，不獨對本國優美文化一無所知，即普通中文書信來往，亦未能應付。他們為着眼前生活需求，但一想到中國人不懂中國文化，徒「捨己而耘人之田」，再下一代日子，簡直是「數典忘祖」，我國國本，亦將必動搖，言念及此，寧不寒心！

香港中文大學的開設，現在已成事實了，這可使輕視本位文化教育的一些人觀念，能夠迅速矯正過來。此校被列為香港第二所高等學府的新大學，既保有中國內地各大學的優點，更兼符合英聯邦大學的制度，今在施教上以中國語文為媒介，這將使中文中學畢業生，能順序步入深造的境域，不必外求，這正是我們當前理想的學府。際茲滄海橫流，絕續之秋，能夠把固有的學術文化保存和發揚此一陬，又值得我們慶幸的。根據目前富爾敦委員會的聲明，其中兩句：「以此三間補助大專院校作基礎之聯合大學關于組織，並須具有頒授學位之權」這顯然在資格上與成立五十一週年的香港大學等量齊觀。我們深信中文大學的使命不僅發揚中國文化，且必能融會中西學術，構成一座溝通交流的橋樑。

校董會主席馮秉芬

我對中文大學的期望，第一：能夠體用兼顧，真的做到把中國的精神文明和西方的智慧能夠在這裏作一聯繫；另一方面，我們把西方文化和科學文明能夠聯結在一起。第二：希望通過我們的努力，把我國儒家學說「愛衆親仁」「仁民愛物」的博愛觀念，能化民成俗，培養青年崇高的品德，以建立社會國際世界安全的體系，而促成國際的友誼諒解和世界和平。第三：我們不僅學以致用，或限在故紙堆中去找尋文章的資料，應該探求真理，窮究宇宙人生。孔孟之謂道，宋明之謂理，佛家之謂覺，耶穌基督之謂愛，都是我們高等教育所需要自省追尋的。真理是沒有功利，卻是具有犧牲精神的。我們必要有所的發掘，新的創作，才能得到光大的生命價值。

上面我的論列，或許有些期望過高，然而作為一所大學，是必須具有這種的責任和有一個目標去追尋新的境界。「大學之道，在明明德，在親民，在止於至善」。正是說意誠心正，然後致知格物，窮究其理，才臻於至極。

今聯合書院為配合香港中文大學的發展，分屬成員，自必盡其最大之努力，其間所謀求發展的工作，經緯萬端，在當前我們不僅羅致海內外博學多能之士，担任教授，即在設備上需要也必增加，至於經常有關教材和學術上的設備，尤需要求齊備，此外圖書、儀器、出版種種，均屬在需財，這些必須有充實的基金，才能應付自如。至若獎學和助學，尤為我們長遠樹人之計。因之，本校特籌募基金，以資因應，希望全港人士，培材助學，群力籌成。我總覺得投資於文化教育事業，是最遠大的眼光，而增進下一代優秀人材，為整個社會國家着想，不特不會浪費，且屬最神聖最偉大的任務。董子有言：「正其誼不謀其利，明其道不計其功」。我希望僑胞們體認此一點，大力支持，這不特香港之光，亦我僑胞之榮。

香港中文大學聯合書院近況與組織

鄭棟材

香港聯合書院，係一九五六年由五所專上院校，合併組織而成，旨在集中力量，對本港高等教育，作更有效的貢獻。由一九六〇年二月起，開始接受政府補助。在校董會前任主席周錫年爵士，及現任主席馮秉芬議員之賢明領導下，聯合書院遂得列為香港中文大學成員學院之一。

宗旨——本校宗旨，除盡力保存與發揚中國傳統文化外，更審度世界現勢，以下列各種方式，使中國文化能在不斷演變之新環境中，有強固及適應能力：㈠除研究及傳播中國固有學術思想外，並計劃以中國語文講授近代科學之課程；㈡用現代科學方法，整理及研究學術；㈢促進中西文化之交流融和，與其他文化會通；㈣針對香港在中西文物薈萃之特殊環境，作中西哲學與各種生活方式上之比較研究。綜其所歸，要在啓發智慧並求國際間之諒解相互瞭解，以及培植德智並茂，學養均衡，且具有責任心之人材，得能在本港及任何社會中，担當領導任務。除致達到上述目的外，本校特別注重課程之編訂，力求使其適應本港經濟、社會、教育與文化等各方面之需要，以及如何協助增進當地之種種福利。

課程——本校課程為四年制，學生修業期滿，將參加香港中文大學畢業考試，及格者，頒予學士學位。第一二年所修科目，一部份屬廣泛課程，其他則為專門學科研究之基礎。本校教育制度係摘取中、英、美各國制度之長，至於一般組織，除部份取法中、英大學學位課程外，更能符合英國大學普通學位之一般水準。四年課程，計分為兩大部：(甲)第一二年級必修科目，包括下列各項：㈠中文：力求補通，並進一步研究中國文化。㈡英文：務求能運用，特別側重於閱讀能力之養成。㈢其他科目，概作為研究第三、四年專門科目之準備。(乙)第三、四年級課程，係依據第一、二年級之基礎科目，從事專門探討，至於授課，通常以中文為媒介，但在第三、四年級，則英文參攷書籍及課本，更為廣泛採用。

本校現開有文、理、商三學院，所屬各系如下：

文學院——中國文學系、英國語文學系、社會學系、及史地學系。

商學院——經濟學系及商業管理學系。

理學院——數學系、物理系及化學系。

校舍——本校暫用般咸道之羅富國師範學院原址。不久將在新界馬料水，鄰近崇基學院之處，興建新型校舍，佔地約八十英畝。第一期建築計劃，包括：一、辦公室、教室、實驗室、圖書館。二、學生休息室。三、大禮堂、四、學生宿舍。五、教職員宿舍。六、運動場等。

圖書館——本校圖書館藏書，由接受政府補助時之數千冊，激增至現有四萬餘冊，其間僅三年餘，得有如此發展，固應深拜本港各國文化團體之賜，而個人之慷慨捐贈，特值一謝者，厥為馮寶飛先生。馮先生為已故太平紳士馮香泉先生之哲嗣，為紀念其令先慈黃太夫人，特將其家藏珍貴古籍一批，逾三千五百餘冊，贈給本校。馮先生對我國傳統學術之重視，固屬永垂楷模，其協助發展本港中文高等教育之熱忱，尤為可資楷模。

校董會——本校校董會，近鑑於一所大學之長遠成功發展，除賴適當之領導外，更需優秀之師資以及完善之設備，因而進行籌募基金，以供發展。特藉此機會，將本校向社會人仕，作一概畧介紹。並介紹本校校董會組織如下：主席：馮秉芬議員，副主席：王澤森先生，司庫：黃秉章先生，校董：李福樹議員、顏成坤先生、高福申先生、張玉麟先生、黃宣平先生、黃允畋先生、黃仲安先生、岑才生先生、李福和先生、鄭棟材先生、羅雄才先生、梁駿源先生、張蔡佩瑤女士、張維彰先生、黃國芳先生、鄭棟材教授、

聯合書院院長鄭棟材

中文大學之創立與籌款目的

張玉麟

近年以來，由於科學昌明，文明進步，本港青年，為適應時代需要起見，晉志向學，以求上進者，比比皆是，凡為家長者，苟為力量所及，皆欲其子女，於中學畢業之後，升入大學，以求深造，獨惜本港當地，祇有一香港大學，每年皆為學額所限，不能盡予收容，致有遺珠之憾，因此，志切深造之青年學子，迫得斷而之他，遠涉重洋，負笈海外，以償宿願，其有限於環境，限於經濟者，則須輟學就業，再無讀書機會，良堪可惜，是以社會人士，有鑒及此，莫不盼望當局，在香港多建一所大學，補救目前之不足，使青年有志之士，不致有向隅之歎。

此一願望，圖港人士，引領而待，經有多年，有如大旱之望雲霓，患得患失，交戰於中，急迫懸切之情緒，殊非言語所可描述。今者中文大學之設立，果然成為事實，經於八月二十一日，香港立法局會議，將該大學成立法案，首讀通過，消息傳來，凡我居民，莫不欣然色喜，奔走相告，認為此一偉舉，實為香港開埠以來所僅見，並足為我華人增榮不少。該大學成立之後，對於地方上，約有下列數利：

㈠香港一埠，從此有兩所大學出現，在國際學術界中，自必聲譽倍增。

㈡可使香港華人之中文程度，風行草偃，逐漸提高，數十年來文化低落之現象，或可劍補而復。

㈢可使青年一輩，對於中文價值，具有真正認識，多習聖賢之典，多習詩禮之訓，庶幾道德觀念，油然而生。至於其他學系，雖非文學範圍，然與中文接觸之機會繁多，亦可收潛移默化之效。

㈣中國數千年來之優良文化，與固有道德，藉此，可以發揚光大，使與世界文化，交相融會。

㈤本港中學生畢業之後，多一升學出路，往日求入大學難業之困難情形，得以從而解決。

㈥由於中文程度之提高，平日精通國學，嫻熟經綸之士，從此聲價倍增，諸賢並士之風，將復見於今日，天之未喪斯文，其轉機或在於是。

籌募基金委員會主席張玉麟

香港中文大學校址，業經香港政府，撥地興建，所佔面積，共逾三百七十餘英畝，足資一切用途，至於聯合書院本身，亦佔地八十英畝有奇，四至整齊地面寬濶。將來全部校舍，皆屬最新型構造，而配以現代化之設備，院內除課室、導師室之外，當然還有禮堂、辦公室、圖書館、休憩室、實驗室、運動場，以及宿舍、校園等等設施，應有盡有，算無遺策。吾人懸擬將來，此一學院，可謂壯麗、堂皇、完美、圓滿、兼收並蓄，殆可預言。且尤可喜者，本院校長一職，由今年二月起，聘得鄭棟材先生，出膺艱鉅，鄭校長乃香港大學文學士，倫敦大學文學碩士，英國官學生出身，既為一教育專家，亦甚一行政能手，為人精明練達，學貫中西，本院得此傑出人物，為之提綱挈領，知人善任，無煩贅述，其次如各教授，各教職員，亦皆為博學多能之士，實屬相得益彰，今者既得人和，將來又得地利，前途發展之速，實難以道里計也。

聯合書院本身，現經列為香港中文大學學院之一，使命異常重大，由今年九月起，即須改為大學編制，暫在現址上課，從此又復氣象一新，凡百設施，自須加緊推進，以為百年樹人之大計，然下築固基礎，所以吾人不自量度，遂有籌募基金之舉，俾將所得款項，為本院一切發展之用。至於發展計劃，曾經同人細密籌慮，決定從下列各項，先行着手：

㈠改良設備——查本院係於一九五六年，由私立專上院校五所，合併組成，迄今已有七八年之久，原日設備，因久經歲月，損耗甚多，目前已不敷應用，勢非重新添置不可，至於儀器、校具、圖籍，及各種教材等等，則更須與施教計劃互相配合，方足以竟其事。

㈡添置圖書——本院所藏圖書，本來不算十分匱乏，但因中西書籍合計，總有四萬冊以上，惟是以之供應一現代化之大學參考，使中西文化，融會交流，則仍須大量添置，方足以供學海研攷之用。

㈢學生福利——本院教職員，與學生人數，將來自必日見增加，可以斷言，各員生雖然自有其生活環境，惟是心身之鍛鍊，性情之陶冶，智識之啓發，友誼之交融等等，自以園地生活為尚，本院對於此端，過有所需，決在基金項下，予以資助，使德、智、體、羣、美，五者，一爐共冶，並使師生之間，得收教學相長之效。

㈣獎掖人材——但凡文明國家，可教育者，莫不注重於獎掖人材，濫身受獎掖之人，窮者則悅其光榮，均足以資鼓勵，別香港近年以來，生活程度日高，普通人家，對於兒女之所需，皆感負担不易，故勵好學之士，其因環境所困，無法再圖進取，以致埋沒天才者，數在不少，實至可惜。本院將來之基金用途，當以獎掖人材為最大鵠的，吾人所抱願望，此番一來，收獲美滿效果，能在基金項下，設立獎學金學額一百名以上，俾莘莘學子，多受其益。將來凡屬本院學生，品學優良，成績卓越者，皆有博取獎學金額機會，祇要努力前程，知所自愛，則書中自有黃金屋，原非過甚其辭，本院學生各宜加勉。

現在本院籌募基金運動，由今日起，即開始進行，本人自問行能無似，承同人推舉，謬膺主席之選，殊覺才輕任重，隕越堪虞，祇以此舉，對於香港之高等教育前途，文化地位，關係甚大，不敢不竭其棉能，勉將事，所幸本院籌募基金委員會各位同人，皆屬當代碩彥，社會名流，提挈匡襄，足資臂助，使本人之勇氣為之陡增。然而此事，係為全港居民求謀福利，無論男女老少，間接直接，皆受其益，應當合力同心，急起響應。深望本港各界人士，尤其我中國同胞，為香港社會計，為子孫前途計，為發揚中國文化計，當仁不讓，踴躍捐輸，使本院此次籌募基金運動，克奏膚功，一切皆如理想，是所厚盼。

籌募基金緣起

近年以來，香港人口繁殖，百業具興，社會需要之殷，為前代所無。至於青年向學之衆，雲蒸霞蔚，成以爭建中文大學為急務。……香港中文大學臨時校董事會即經以成立。所有建校事宜，現在積極進行，不遺餘力，而我聯合書院亦經列為此大學院之一，將在新界馬料水興建新院舍，佔地逾八十英畝，誠為社會告慰。

溯本院是於一九五六年創立，由私立專上院校五所，合併組成，所抱宗旨，在於發揚中國學術之精華，促進世界文化之融會，且使學者於道德修業之道，格物致知之宜，共冶一爐，出爐時用。一九六〇年二月，蒙周錫年爵士出任校董會主席，銳意興革，氣象一新。一九六二年七月，行政及立法局議員馮秉芬先生繼任斯職，精思密慮，擘畫良多，與論翕然，益深厚望。一九六三年一月，前校長凌道揚博士退休，今校長鄭棟材先生接任，昕夕綢繆，猷謀密勿，而本院發展，允宜力謀。

今者中文大學成立之期，總日匪遙，本院分屬成員，使命至重，允宜力謀發展，擴闊光明，罄有涯量。年前人之大計，奠厥始基，培養賢才，學術福利，一應所需，有所從出，名學府，早已開其先河，共利之溥，無待縷陳。顧茲事體大，需財孔殷，非一手一足之烈，所可觀成，必須衆力同擎，方克有濟。用是，鑑諸賢士仁人，踴躍捐輸，成茲美舉。竊我香港人士，培材助學，素具熱心，集衆腋而為金裘，諒在指顧間耳。論有之曰：君子成人之美，是所望於諸君子也。所擬捐款人表彰辦法，附錄如次。

香港中文大學聯合書院籌募基金委員會謹啓

香港中文大學聯合書院籌募基金會委員芳名

主席：張玉麟

副主席：何善衡

委員：馮秉芬、黃秉章、郭贊、陳德泰、邵邨人、張玉良、梁愈源、吳觀海、何鑑光、李福樹、黃仲安、唐賓南、許靈周、何添、關啓明、鄺棠渭、黃允畋、顏成坤、岑才生、何傳耀、方圖泉、馮秉芹、李福和、金新宇、高福申、張鎮漢、黃宣平、方潤華、馮秉芹、周啓賢、羅濤、王澤森、鄭棟材、陳日新、歐烈文、梁昌、霍英東、方心讓

顧問：

秘書：

捐款人表彰辦法

捐助港幣五十萬元者：㈠本院除以捐款人之姓名稱謂，為本院禮堂命名外，並以其本人巨幅油畫肖像，懸諸禮堂，以資景仰。㈡以捐款人名義，設立全費獎學金學額十二名，用誌永紀。

捐助港幣二十萬元者：㈠本院除以捐款人之姓名稱謂，為本院某一課室或導修室命名外，並以其本人瓷相懸諸室中，以資景仰。㈡捐款人如不採用上述第㈠項辦法，所設全費獎學金學額得由四名增至五名。

捐助港幣十萬元者：㈠本院除以捐款人之姓名稱謂，為本院某一課室或導修室命名外，並以其本人瓷相懸諸室中，以資景仰。㈡以捐款人名義，設立全費獎學金學額一名，用誌永紀。㈢捐款人如不採用上述第㈠項辦法，所設全費獎學金學額，得由一名增至兩名，另增半費獎學金學額一名。

捐助港幣五萬元者：㈠本院以捐款人之姓名稱謂，為本院某一課室或導修室命名外，並以其本人瓷相懸諸室中，以資景仰。㈡以捐款人名義，設立半費獎學金學額一名，用誌永紀。

捐助港幣四萬元者：㈠本院以捐款人之姓名稱謂，為本院某一課室或導修室命名，用誌永紀。㈡捐款人之瓷相，懸掛在該課室或導修室，以資景仰。

捐助港幣三萬元者：㈠本院以捐款人之瓷相，在院內適當地方懸掛，以資景仰。㈡以捐款人名義，設立全費獎學金學額一名，用誌永紀。

捐助港幣二萬元者：㈠本院以捐款人之瓷相，在院內適當地方懸掛，以資景仰。㈡以捐款人名義，設立半費獎學金學額一名，用誌永紀。

捐助港幣一萬元者：本院以捐款人之十二寸尺度瓷相，在院內適當地方懸掛，以資景仰。

捐助港幣五千元者：本院以捐款人之八寸尺度瓷相，在院內適當地方懸掛，以資景仰。

捐助港幣一千元以上者：本院以捐款人之姓名，……

附註：(甲)捐款者無論以其本人名義或……(乙)凡捐助獎學金者……(丙)本院每年……(丁)獎學金之……

獎學金給予對象 捐款人可提意見

新華·豪華：最後今天獻映 仙杜拉蒂 彼得方達 王女動情 TAMMY and the DOCTOR 明天盛大獻映 迷人生活

大華·麗都：越映越旺 第十天 黑澤明 三船敏郎 天國與地獄 KUROSAWA MIFUNE'S HIGH AND LOW

樂聲·新聲：所向無敵片王之王 第二十天！ 天火焚城記 SODOM AND GOMORRAH

倫敦·百老滙·國賓：今天獻映 埃及女王寶藏 美國夜生活 AMERICA BY NIGHT 娛樂成份無以復加

皇后·麗聲·皇都：連日滿座·今請早 名流怨婦 The V.I.P.s IN PANAVISION AND METROCOLOR 美高梅巨片

利舞台·樂宮：最後三天 獵獸奇觀 HATARI! 下期 午夜謀殺案

麗斯：虎將長征 愛情島
快樂：諜海 潛艇 戰
東方：壯士千秋 BARABBAS
百樂門：獵艷 情歌 斷橋產子
真光：碧血金釵
英京：孝順仔尋寶 四傑
永華：
域多利：今天四場加映 樑上君子
碧血金釵 下集 今天仍映 陣勢威風！內容生猛！

歡迎刊登本報廣告者請
電話：二一六零接洽

山川人物：武當奇人張三丰

顯瞀

三丰名全一，又名君寶，號玄玄子，明太祖賜號三丰，史稱其過目成誦，辟穀數日不飢，事能前知。後入武當山，成祖遣使求之不遇。

貴州有平越縣，唐屬建寧之東北，沿湖流江上流，有高眞觀，張三丰嘗居於此，今有禮斗亭、石棋局、浴池等，據云三丰之遺跡也。三丰爲明、遼東懿州人，名全一，又名君寶，號玄玄子，太祖賜號三丰，史稱其過目成誦，辟穀數月不飢，事能前知。後入武當山，成祖遣使求之，不遇。英宗賜通微顯化眞人。「張林雜俎」則謂其閩人，俗名無敵，有神術，[illegible]……

……三丰曰：「汝非公所能，隣山老母又嗚呼矣。」由是人知其異，[illegible]……

扯東拉西集：孤掌能鳴

南齋

祇要有掌，不必怕孤掌。要鳴嗎？孤掌也可以鳴的。所謂「難鳴」，祇是怕難而已，並非不能鳴。

所謂「孤掌難鳴」，是「難」而不是不能。因爲怕難，所以「孤掌不鳴」，就之，不怕難，就成爲「孤掌可鳴」了。

前些時，我看到一則新聞，本港有一位雕刻者，他失掉了兩隻手，用牙咬着雕刀來雕刻，養活了全家，由這一事看來，可見「難」並不是不能，「難」而爲之，非不可爲；不爲，則雖有手，亦不能。像這位雕刻者，手且沒有，尚能雕刻，所謂「孤掌難鳴」，比沒有手也沒有「掌」的好得多多嗎？

韓非謂：「一手獨拍，雖疾無聲」，這說法是對「鼓掌」而言，「孤掌難鳴」的說法，或即本此。但拍掌之不響，是手不是用孤掌嗎？……

……當然，我們希望多掌齊鳴，造成一個大形勢，……所以，祇要有掌，不必怕孤掌。要鳴嗎？孤掌也可以鳴的。所謂「難鳴」，祇是怕難而已，並非不能鳴。〔○○○〕

鬼子

南宮搏著

房內與房外

盧溫休不敢動，而且，他覺得自己留在外間也不妥當——在男女關係方面，盧溫休並未受父母的薰陶，他毆打端正，從來沒有半點逾越。因此，爲他自己在暗中發現了父與母在室內似是親切時，爲之倒促不安了。

他想：「父親在病中，何以如此？」

他想：「母親的表現很冷酷，又何以如此？」

在混亂中，他躑躅不地坐着。

× × ×

一板之隔，房內別有天地。病廢的盧充於看到久違的情人時，忽然好了。長久的睽別與長久的相思，使他不能自制，他們祇交換了幾句話，他就張開雙臂，將她抱住了。但是，交換了幾句話之後，娟子在久室之時是矜持的，但是，當盧充伸出雙手時，她的矜持就崩潰了。……

……他的身體擁抱而不能行動，可是，他的雙臂，仍然是有力的，他握住她，哭了——一個垂死的老男人，已經有孫兒女了，但是，他那因擁住了情人而哭泣。

他哭，雖然伏而臥，之後，娟子吻他：「我不知道你病着，過去，你的約會我沒有來，那是不得已，盧充，我見了你，就不能自禁了，所以，我祇能不見你，盧充，那是苦的啊——」她說，也嗚咽了。

當娟子悲從中來時，盧充已收止了哭泣。他慰安她，他在她耳邊細訴相思。此時，盧溫休到來了。此時，盧充在窘迫中，無法開口，由娟子代替說了。——於是，在生命行將終了的盧充，於一句話的代答中，依稀發現她仍如過去。過去，她比盧充大膽。

「娟子，你和那時候差不多——」他在她耳邊說。

「老了，那時，離開現在是多麼遠。」「不，你沒有老，娟子，你……」她擁住了他的口，低說：「如果我不老，而你病得要死，我怎麼辦呢？」

子實，聽到你病危的消息，我心亂如麻，可是，看到你的時候，我不以爲你是在病中——」他靜靜地叫喚，又靜靜地吻她。

他需求她來，目的是見最後一面，說別，以及企圖將孫兒女在她面前展覽，但是，相見之後，他的精神忽然轉旺了，他無法轉到後事方面去。現在，他想說：然而，靜靜地一吻之後，她又說不出口了。

她似乎說到情人會有重要的話說，正經地問：「你要說什麼？子實，在你生前，我不能如你所願，但是，在你身後，我可能做的，就多了。」〔○○○〕

憂鬱的熱風

彼得基爾文原著　南汀譯

夏雅倫面對着妻子劉娜，心裏那店念着正在生病的情婦李思雅，他內心的顫然是愛慕和煩惱的。想不到，他的妻子竟然同情李思雅，而且催促他到病房去看他。這自使到夏雅倫有點喜出望外了。

劉娜說完，取了一支香煙，慢慢地吸着。她說：「現在，我並不憎恨她了，你知道我爲什麼會改變我對她的態度呢？」

夏雅倫？夏雅倫沉默地站在窗前，一言不發。他在等候她自己說下去。

「起初，我憎恨她，是因爲她奪去了我的愛，但，我想，我自跟你結婚以來，根本就未曾接受過你的愛，不，根本你就不曾給予我一些愛，你的眼睛雖然也曾注意到我，可是我不能絲毫感受你的熱力，就是說，你的心，從來不會真真實實地愛過我呀！」

「是的，當我知道你有了一個情婦之後，我當時是很悲憤和痛心的，可是，後來我覺得我錯誤了，因爲我知道她是一個熱心愛着你的女子，而你也是熱心愛着她的，於是，我祇好提出作不知，讓你們一直相愛下去了。」

她的眼淚越來越多了，她的聲音越說越低沉了。

「有人說，婚姻的目的，是生男育女，我想，我並不能使你得到滿足，我就算達到這個目的，我也並沒有什麼欣悅了。……」

夏雅倫在十分同情之下，走到她身旁，用力擁緊她。「劉娜，不要再說這些話吧！」

「我沒有說錯呀！雅倫，」她嗚咽着說：「這就是我不能對她憎恨的主因呀！我現在並不憎恨她，也並不憎恨你，憎恨的祇是我自己而已。」

她和他相顧黯然，他感慨地替她揉去快要流盡的眼淚。

「我究竟應該怎樣去對待她呢？」夏雅倫迷惘地說。

劉娜長吁了一口氣，神智清醒過來，她靜靜地說：「我以爲你現在應該陪伴着她了！我知道，我深知道她身在病的時候，是很需要你在她身邊的！」

夏雅倫感動地注視着她：「你將跟我一起去嗎？」

× × ×

終於，夏雅倫和劉娜爲車趕到了在西齊郊路醫院，杜德醫生才從病房出來。

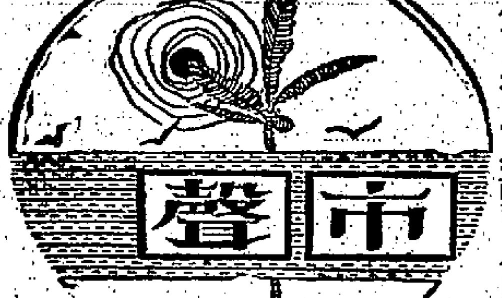
杜德醫生表情十分沉重地向他們點點頭。

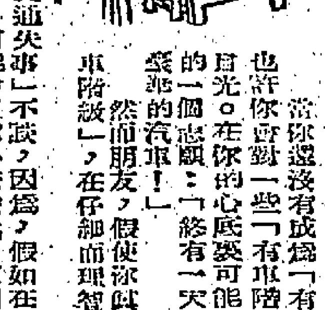
「情況怎樣了？」夏雅倫惶急地問。

「病況變壞了！」「究竟怎樣呀？」夏雅倫急切地問：「正如我所料，孩子是不願出來呀！」

「李思雅呢？」夏雅倫有點驚慌地望着杜德醫生。〔○○○〕

市聲：汽車是慢性毒藥





到底是禍還是福？

姑且撇開「交通失事」不談，因爲，假如在這裏列舉了一大串的「失事案件」，可能會使你心驚膽跳！原因嗎？那是因爲在世界各大城市中，因交通意外而傷亡的實在太多太多！尤其是在英國，這個「致被認爲是全世界擁有最多汽車的國家，都是在假期中，交通的慘案也發生得更多！

其實，這還是非，說起來，在大體內部也會發生變化。一個有車階級，終日與其爰汽車爲伍，外表上是威風八面，而實際上，他的生命便爲了「車階級」的慢性毒藥，以一種緩和的姿態，使他們的心臟和血壓，使自己也不自覺中發生了變化。

英國名醫生荷文爾．荷富文教授（英國倫敦大學醫學系教授）最近發表意見說：一個人的身體在汽車上「也許對自己的神經系統，是很有害的，他認爲：汽車太多的地方，公路交通，使許多人的機械的生命，在緊張之中，往往爲了爭取三兩分鐘的時間，便不惜冒生命危險，在惡劣的操作種種動作，不是絕頂的技術——在紅燈之前大力踏着油門向前衝！也許，他們也曾多次地逃過死神之手，但，由於神經系統上的緊張，所以影響到他們的身體。

也許你還沒有成爲「有車階級」之前，當你曾對一些「有車階級」投以羨慕的目光。在你的心底裏可能早已立下了這樣的一個志願：「終有一天，我要買一輛放蕩的汽車！」然而朋友，假使你與「有車階級」的一員變成「有車階級」，在仔細而理智的分析之下，這……

現了一大一小的畸形現象。同時，由於他們經常利用背力去踏腳的關係，所以也使上「背痛」的毛病。

再說，多坐汽車少步行的人，其健康情況是極壞的。醫生曾提出如下的比例：假定有十個胖子，和十個大肚子，他們同是三十歲，則幾個子能活到六十歲的機會，估百分之九十

況而已。[illegible]

半靜寂地帶

丹尼

八月份港九目殺者共五十四人，據聯合國香港協會統計分析，自殺理由，以鬥氣爲最多，其中女性較男性多至三倍。可見香港女人氣量狹窄，脾氣亦大，香港人不好惹，香港女人更不好惹也。

× ×

截至最近，本港共降雨量七百八十九點二公厘，去年同期爲一千七百七十四點二公厘。所以，去年是隔日供水，今年就要隔四日供水了。

× ×

香港旅遊協會……據香港九龍半島市價，每層面積四百六十餘呎，估價達一萬九千元，依照港九樓宇市價，幾低百分之四十。不過，頗爲往香港的人，似乎仍覺得並不容易住呀！

× ×

又一個經濟美新作，從大陸逃出來的人民說：「政治憎恨共產黨，物質憎恨蘇聯」，他說，大陸人民「憎恨政治，憎恨物質」，顯然是今日大陸人民的一般心理了。

蘭花幽夢

第卅一回：日寇途窮和戎求自保　巧言令色發衆賦同仇

松岡到達莫斯科，……松岡說：「我也是亞洲人呀！」

史達林一到，宣稱蘇聯與日本的談話……史達林這種動作，不必說松岡及如川受寵若驚……

[illegible]……然而，松岡並不爲日本提出問題的答覆……

白癡

三十一

「他提到那三十萬塊錢沒有？」「當然提到了。」

「他們從以前就一直在作民，和他蒸過了。」

自己的表我都不認識了嗎？」

「我從前做過你的，你說友好那些他們分明是有人放了他一條生路，我相信這樣。」

「你是有原則的人嗎？你自己要了一個小女孩，就閉眼睛你的老婆去條店裏的小伙計。」

「這個——」「你不必找理由來說，我們要走了。」說完，三個人一起退出去。

客人剛剛離開，錢太太出來了，說道：「友娜的病怎麼樣能好起來？我看這個人分明是自己的。」「你說什麼，難道我們……」

「他們快點動手把他辦掉。」「你倒說得容易，我聽說他們已經好幾天……」

秋思

（附斗）

一葉梧桐墜地秋，殘霜漁火鎖江樓……

[illegible]

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。七時十五分，[illegible]……

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲。……

商業電台

七時報時，音樂。……

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲。……

商業第二台

七時報時，音樂。……

麗的電視

下午四時廿五分，預告節目。……

綠邨電台

七時，天氣報告，小提琴。……

利舞台　樂宮

下期隆重獻映！

聯美公司度本年新製巨獻！驚心動魄無以復加！

每一次電話作聲，她都提心吊胆！每一個朋友過訪，她都坐立不安

FIVE MILES TO MIDNIGHT

午夜謀殺案

電影皇后：蘇菲亞羅蘭

繼「烽地兩女性」後又一傑作！

路程迴轉，意料不到的結局！

安東尼柏堅斯　吉楊　[illegible]

紐約大世界仙樂第一新最後兩天續映
同文公司愛情大悲劇
監製：黃健
導演：胡鵬
聯合主演：黃錦娟、張才英、麥基、李香琴、鄭君綿

北河
即日選映
醫學性科紀錄片
無痛分娩
全新印本．中文字幕
要知身從何來！請看本片一目了然
下期：薄命紅顏

油麻地
即日四場．重映一天
鳳凰女、新馬仔、吳君麗、李香琴、半日安主演
萬惡淫為首
只映今天　明天：怪俠蕭子飛

京華．樂都．黃金
昨天又滿今日仍映
杜鵑花開 STEP MOTHER
SHAW SCOPE
監製：邵仁枚
導演：周詩祿
主演：張仲文、杜娟、趙雷、文愛蘭、喬莊、歐陽莎菲、莫愁、高原
是一部戀愛指南，指出什麼愛情有好果；是一部家庭寶鑑，表揚後母恩深如海

女兒幸福端賴健康！
保持健康而精力充沛的最好辦法莫若日服兩七海藥廠魚肝油，此種藥魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及強力油質補劑。任魚肝油已被公認可治療胸部疾病，請即日購服七海藥魚肝油！
介紹於樂們生醫
七海 藥魚肝油丸及液體
SEVENSEAS
英國藥魚肝油公司出品
總經理：香港寶士傑洋行
電話：三二一三三　打銀行大廈九〇三室

荔園
門口通宵6號C號巴士、12號6號B號D
特別消息：個個歡迎，人人適合
逢星期日加演兩場，八大公司卡通片
早場時間：十二點至二點
第六劇場：平劇
劇場1：打鬥智門巨片　西片場：加利碧丹士（主演）黑社會集英雄
劇場2：家庭大悲名劇　五福齊來錦繡家
劇場3：冷氣開放　夜場：肉彈豔星 女人女人
劇場4：粵語片場　武松血濺獅子樓
劇場5：歌唱 話劇　音樂歌唱 青春少女
劇場7：一流歌星　華芳會
香港戲劇學院　王明楓院長導演
鐵公雞（四本三演）
漁夫恨
萬牲園：珍禽異獸　溜冰場：場新廣靚　遊戲動機：節目多來　餐廳：價廉美味　舞廳：冷氣開放 夜舞八點

歐德禮．民樂有限公司聯合主辦
南華球場！連晚爆場
今晚九時十五分繼續上演！
票價四元、二元，晚八時開始在球場發售
三元半至十八元全部有蓋棚
水上萬花團
SAM SNYDER'S WATER FOLLIES OF 1963
美國跳水冠軍聯合演出
售票處
全一僅，規，場，面開表演的生別面大模大隊此球
七喜飲品有限公司贊助
7up

中央
只今天映六場
歌唱趣情古裝片
跨鳳乘龍
任劍輝、白雪仙、梁醒波主演
明日獻映　唐伯虎與秋香

金國．明星．金陵．國際．新舞台．麗宮
滿場．四連滿日
任劍輝、余麗珍、李寶瑩、李香琴主演
白蟒鬧龍宮
注意

龍城．金星．華樂
第六天映
香海情潮
黃卓漢特別貢獻
丁瑩、張英、羅蘭、馬克、李平主演

惠刊本報廣告者：請電二弍一六零洽

九龍塘歌和老街2A號
紫蘭別墅
章記

大興企業有限公司

忠信大廈
嘉蘭大廈

花園樓　紫蘭樓　分層出售

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字四十個每天二元 上期收費不折不扣
每單位不得超過四段

灣瓜土　高息鋪位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589

正式唐樓　旺盛鋪位　華昌行　靚樓特平　別墅園地　半山樓售　新樓平租　地王式樓　旺舖招租　花園洋樓　荃灣新樓

萬能角鋼　老珠婆　瑞香園　萬能角鋼　七月曆總滙

蟾宮招待所　富瀛旅店　廠房出讓　學校出讓　英專急讓

遺失聲明　遺失圖章　細車急讓　商店出頂　招製校服　招請廚子　運輸公司　毛織廠請織工什工　聘女醫護士

「打響算盤」的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取
240　244　248　249　258　259

聘請　聘女教師　聘女職員　送貨打什　聘請教師　招請雜工　聘請教師　聘教員　招請抹車　聘女教員　聘校務員　聘女教員　聘美術員　請教員　英文教員

買屋聲明　結束聲明　博羅同鄉會　巴黎女子美髮廳　領福慰金　聲明啓事　買屋聲明

九龍中醫學院（針灸班）　九龍中醫師公會會立
標準打字專門學院
航海課程
濂希理商學院
揭開道學秘密　性命雙修
買屋聲明
速達英文
灌通英文
潘柏　民間頑症驗方著者
潘芳芬　人工受孕
曾浩光　針灸國醫
黃耀民　氣痛
飽脹醫痛包醫斷尾

根治高血壓　黎健公
王秀珍　婦科
陳玉梅　婦科
洪冠洲　腦耳喉鼻
馮普　痔
譚素蘭　婦科
蔡德芬　耳鼻喉
劉仲明　風癱脚軟　診所：九龍大角咀道大華大廈A座二樓一號　電話807706
朱辰東　腫症
梁耀文　瀝
胃痛
鼻
熊國輝　癬